

LE PLÂTRE

au pluriel dans un lieu singulier



RAYMOND BERNATCHEZ

Originnaire de Naples en Italie, Michel Santorelli a entrepris il y a une quinzaine d'années d'importer à Montréal des éléments décoratifs en staff, matériau constitué de plâtre à mouler armé de fibre végétale ou synthétique.

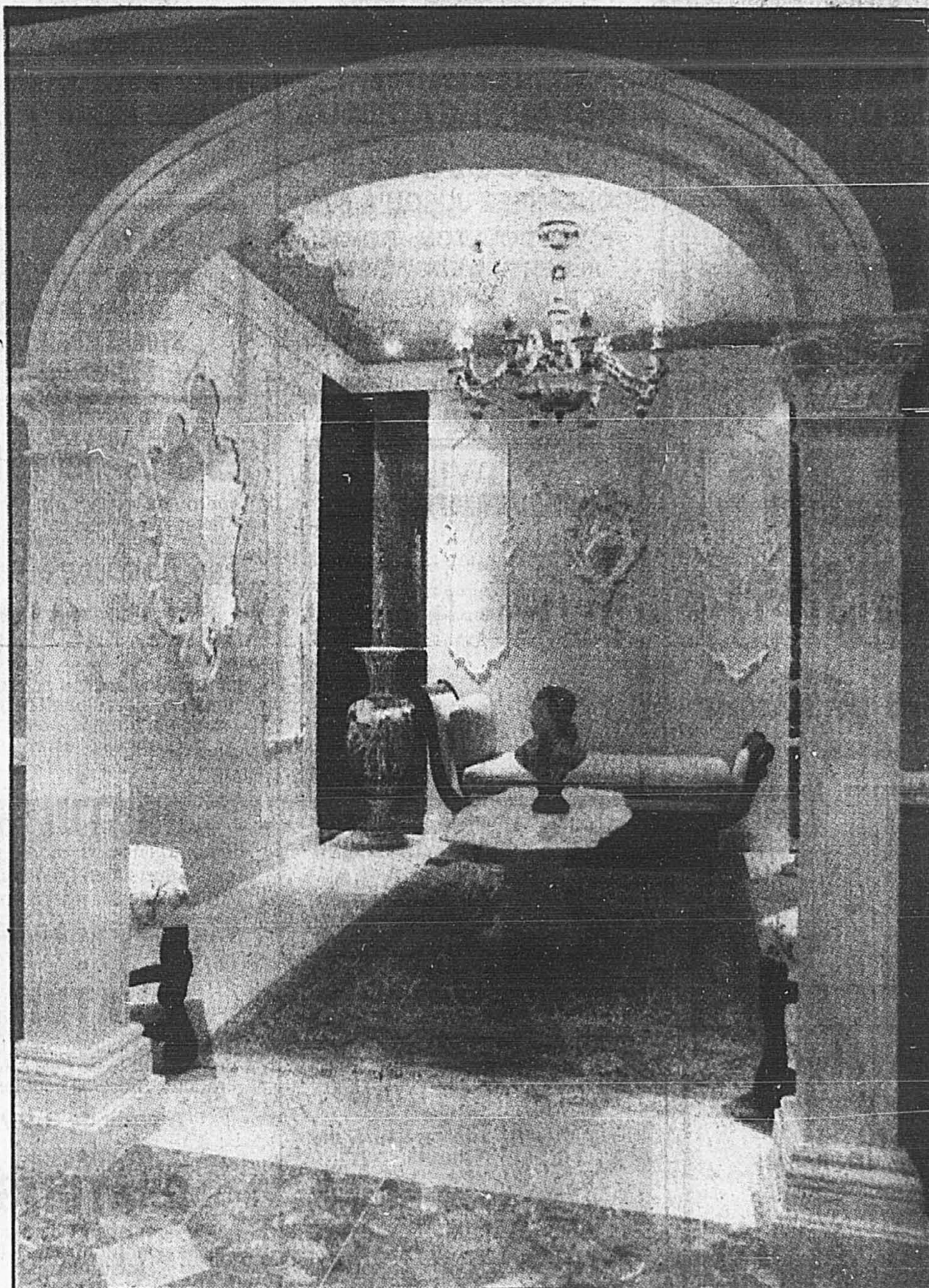
L'entreprise de Michel Santorelli est rapidement devenue une importante affaire familiale qui n'importe plus ses éléments de l'étranger mais exporte plutôt ceux qui sont fabriqués dans son atelier-usine de Montréal-Nord.

Cette entreprise, Stuc Nola, est sollicitée par les meilleurs designers d'intérieur, décorateurs et architectes qui veulent introduire dans un aménagement commercial ou résidentiel, contemporain ou rétro, des matériaux en staff.

Il y a quelques mois Stuc Nola inaugurerait, dans ses locaux situés au 4345 Majeau, une salle de montre unique aménagée par le designer d'intérieur Aurélien Guillory, des Ateliers Aurélien, et Pedro Rebello.

L'originalité de cette salle de montre réside dans le fait qu'elle est constituée de pièces distinctes reproduisant avec un réalisme étonnant, divers styles de décoration intérieure. Il y a notamment une salle de séjour art déco, une bibliothèque Tudor, un boudoir rococo, un bureau pompéien, une salle à manger Empire, des couloirs néo-classiques, un pavillon palladien.

Dans chaque pièce nous retrouvons la signature de Guillory, une parfaite maîtrise de la couleur et de l'éclairage, et des éléments de staff (moultures, corniches, colonnes, etc.) fabriqués par Stuc Nola. En visitant cette salle de montre on percevra aisément les possibilités illimitées du staff en aménagement domiciliaire. À suivre dans nos pages intérieures.

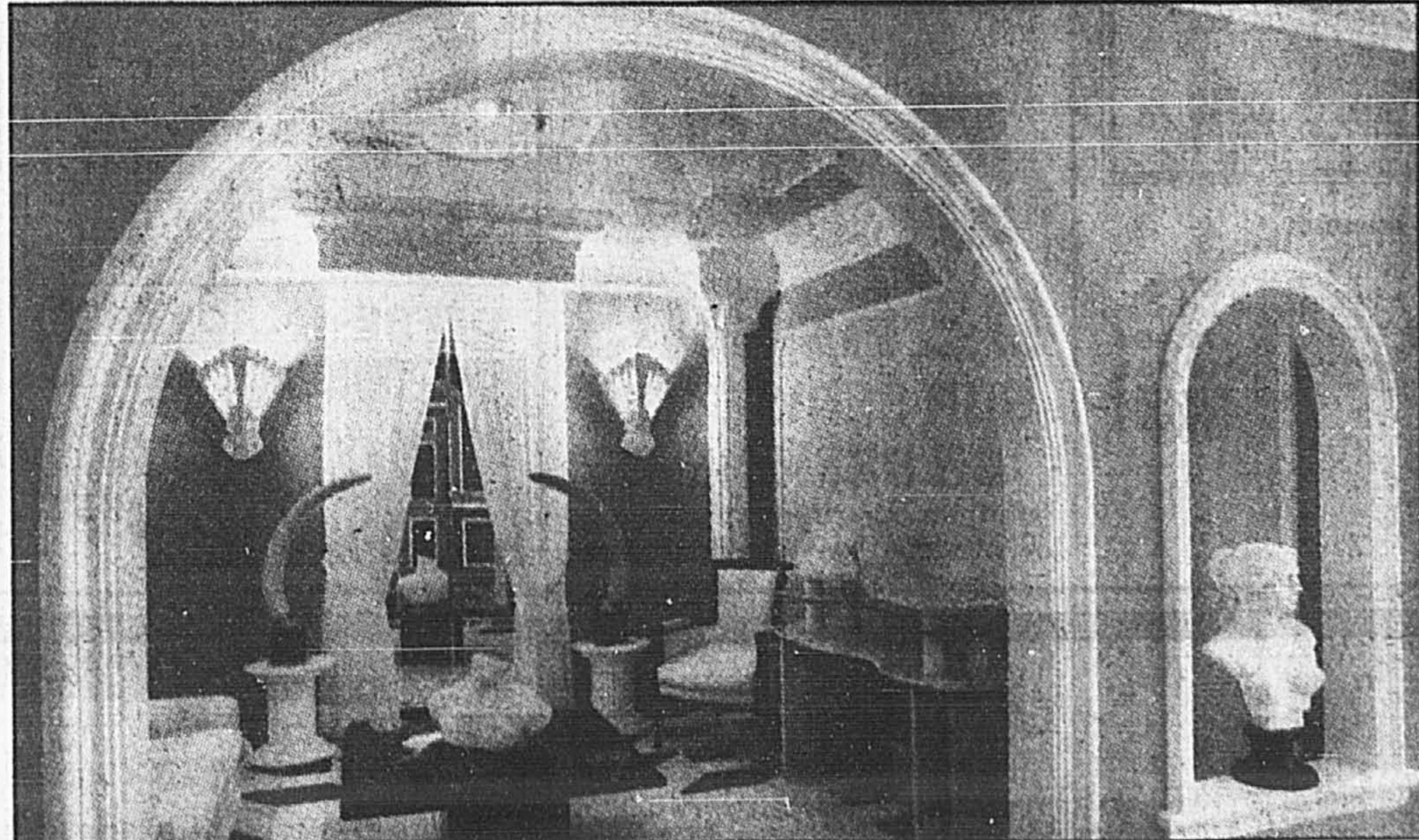
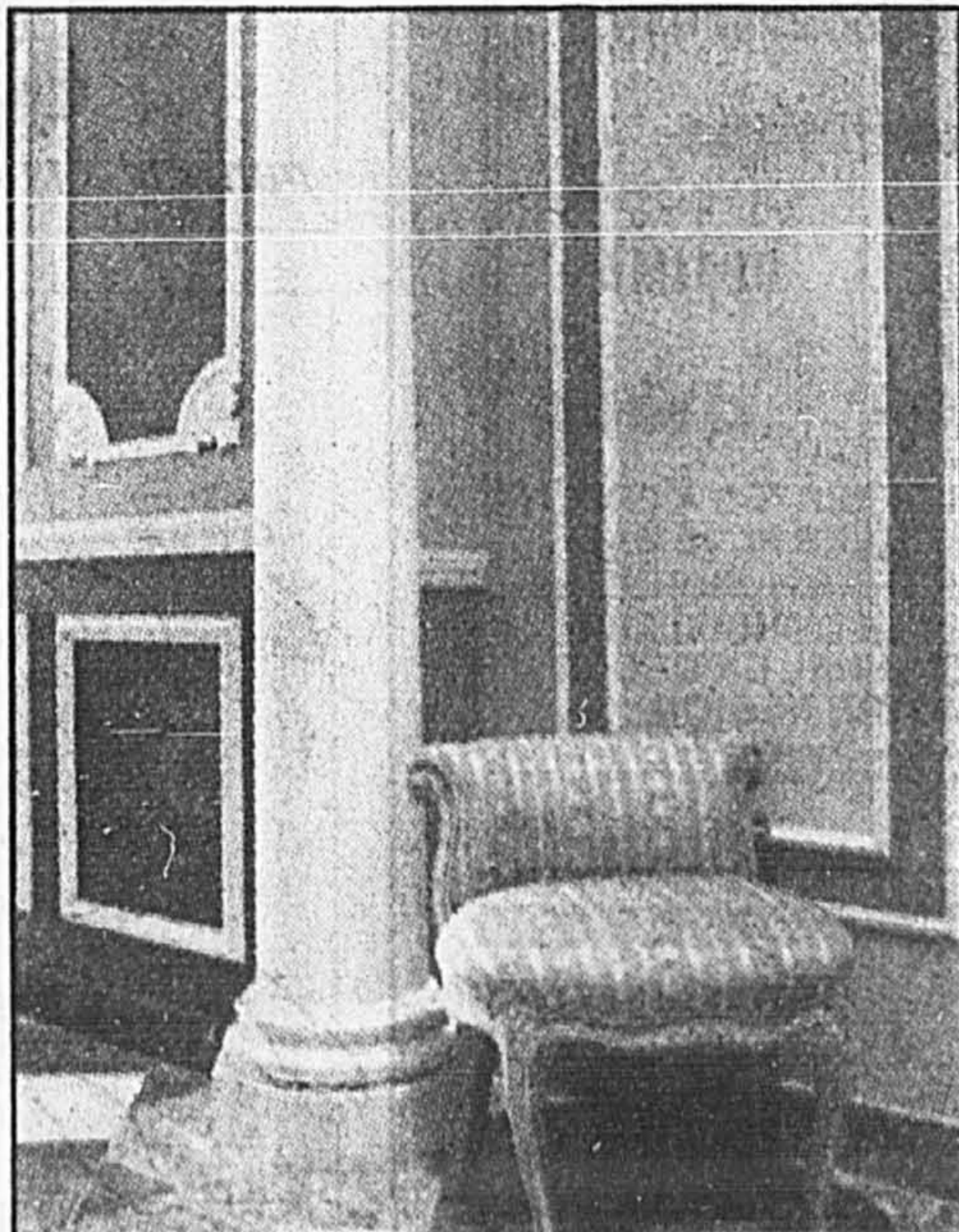


Un boudoir rococo. Mobilier provenant d'Eimaleh Decors, tapis de Tapis Aryana Rugs.

Parmi ses éléments en staff, Stuc Nola produit ces manteaux de foyer qui semblent avoir subi les ravages du temps.



Ce fauteuil Louis XV est appuyé sur une colonne dite « engagée », conçue pour s'insérer dans l'angle d'un mur.



Une salle de séjour d'esprit art déco. La table console en marbre, verre et aluminium brossé, à droite, a été dessinée par le designer Aurélien Guillory.

PHOTOS PIERRE McCANN GRAPHISME JOCELYNE POTTÉLLE

Avez-vous collectionné vos points?

Cette semaine, La Presse vous offre 3 000 Multi-points! Pour profiter de super rabais, recherchez, tous les jours, les quatre codes Multi-points dans La Presse.



LIRE LA PRESSE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

La Presse

Classique ou contemporain, le plâtre d'ornementation séduit...

RAYMOND BERNATCHEZ

■ Michel Santorelli avait 12 ans lorsqu'il a appris en travaillant avec ses oncles les rudiments du métier de plâtrier ornemental. Quelques années plus tard, il quittait sa région de Naples en Italie pour s'établir avec sa famille dans la région de Montréal.

En arrivant chez nous, il a peu à peu oublié tout cela, absorbé qu'il était par l'apprentissage d'un nouveau métier, peintre décorateur, qu'il devait exercer durant plusieurs années.

Son tempérament et ses dons artistiques devaient toutefois lui donner l'occasion de renouer avec ses premières amours: le

plâtre d'ornementation, mieux connu par les gens du milieu sous l'appellation de staff. La pratique du staff consiste grosso modo à créer ou reproduire une pièce d'ornement architectural, une forme tridimensionnelle, classique ou contemporaine, à partir d'un moule contenant du plâtre et un liant, une fibre végétale ou synthétique.

Stuc Nola

En 1975, Michel Santorelli fonde son propre petit commerce, Stuc Nola, rue Bélanger près de la 21e avenue. Il ajoute une première dimension à son travail: l'importation d'Europe d'accessoires de décoration et de pièces en staff.

Trois ans plus tard, le local est

devenu trop étroit pour les activités de Stuc Nola qui a entrepris de fabriquer ses propres moules à staff pour effectuer des rénovations aux maisons anciennes. En 1978, le petit commerce est relocalisé à St-Léonard dans un endroit doté d'un atelier.

Puis, à partir de là et en dix ans, Stuc Nola vit une progression foudroyante. En 1988, l'entreprise compte plusieurs employés, dont plusieurs enfants de Michel Santorelli, et réalise des contrats importants dans son usine-atelier de la rue Majeau à Montréal-Nord. Nous retrouvons du staff de Stuc Nola au Lady Meredith, rue McGill; au Café du Reine-Elizabeth; dans la partie

restaurée du siège social d'Alcan rue Stanley; dans de luxueux condos au Sanctuaire du Mont-Royal, au Tropic Nord, à Ile-Paton, au Manoir Belmont rue Sherbrooke, etc. Car dorénavant, Stuc Nola n'importe plus ses éléments de staff des pays européens. Elle les produit dans son usine et les exporte à l'étranger.

Des contrats à l'étranger

L'expertise en staff acquise au fil des ans par l'entreprise montréalaise est telle que l'on fait appel à ses services pour réaliser les moulures du palais présidentiel en Algérie, pour rénover deux ambassades de Suisse et une de Tchécoslovaquie. Aux États-Unis, Stuc Nola a

effectué des travaux au Quatre-Saisons de Boston et à la First National Bank en Caroline du Sud.

« Nous avons en fait très peu de concurrents au Canada, a souligné Michel Santorelli en entrevue, qui possèdent nos connaissances et notre expérience en staff. Le plâtre ornemental, c'est un travail qui exige un très grand degré de précision et une longue pratique du métier car lorsqu'il s'agit d'en installer dans une maison, il faut tenir compte du fait que chaque pièce est unique, et qu'il faut s'adapter chaque fois pour surmonter les difficultés. En 15 ans, nous avons appris tous les trucs pour résoudre tous les problèmes. »

Mais y a-t-il une forte demande aujourd'hui pour les travaux de plâtre ornemental en staff, une technique qui est plutôt d'un autre temps.

Sam Santorelli, le fils du président fondateur, souligne que l'on peut produire des éléments en staff, tels des plafonniers de forme ovoïde, des «dômes» dotés d'un éclairage artificiel, ou d'autres éléments architecturaux qui sont résolument contemporains et que l'on ne pourrait réaliser autrement à des coûts équivalents.

Le rétro... à la mode

Il y a également un autre phénomène plutôt récent qui explique l'engouement pour le staff. « Il y a un regain d'intérêt pour le rétro, souligne Michel Santorelli. De plus en plus de gens refusent de vivre dans des condos aux pièces cubiques, aux murs nus, aux arêtes vives. Ils veulent plus d'atmosphère, plus de chaleur. Ils effectuent un retour vers le rétro, donc vers les éléments en staff qui permettent précisément de créer ces ambiances. Au début du siècle et dans les années 1920, nous ne retrouvons du staff à Montréal que dans des résidences bourgeoises. La décoration en staff n'était pas à la portée de tout le monde. Aujourd'hui, avec les techniques de moulage et de fabrication en usine, avec la constitution de la classe moyenne, le staff est accessible à un plus grand nombre. Une idée des prix chez Stuc Nola: une moulure décorative au plafond coûtera de 5,50 \$ à 16,50 \$ le pied linéaire, compte tenu de sa dimension et de la complexité des motifs en relief. Le prix des colonnes varie de 550 \$ à 1000 \$ l'unité pour une utilisation dans une résidence conventionnelle et peut atteindre jusqu'à 5000 \$ pour un hall dans une maison colossale.

Moulure de plâtre ou moulure de bois?

Est-il toujours recommandé d'installer des moulures décoratives en staff dans une maison? Pas nécessairement. Lorsque le mur est en gypse (gyproc) la moulure en plâtre est recommandée car elle adhère parfaitement au support et «travaillera» avec la maison. Dans un tel cas, une moulure en bois (qui coûterait plus cher) pourrait, de par sa rigidité même, fissurer le gypse. Les joints craqueront inévitablement un jour ou l'autre. Les moulures en bois sont irremplaçables lorsque le mur est en bois et lorsque l'on veut conserver intégralement la chaleur et la teinte propre au bois.

Les architectes et les décorateurs ensemble ne sont pas encore très familiers avec les possibilités du staff en aménagement intérieur. La salle de montre de Stuc Nola à Montréal-Nord, avec ses pièces décorées en fonction de divers styles, répondra sans aucun doute à la plupart de leurs interrogations.

GRAND SOLDE DE BLANC «RENTÉE DES CLASSIQUES»

JUSQU'À **60%** DE RABAIS



LITERIE CLASSIQUES

ÉDREDONS POUR BÉBÉS
de **50%** de rabais
Choix de 30 modèles à compter de 24,95 \$ jusqu'à épuisement des stocks. Meubles au plus bas prix garanti.

LITS EN FER ET LAITON MASSIF
Jusqu'à **50%** de rabais
Toutes dernières créations de J.B. Ross, Victorian Brass et Amisco.

SEALY Ensemble Ens. jumeau 299 \$ Ens. double 349 \$ Ens. «Queen» 429 \$ Ens. «King» 599 \$	SIMMONS Beautyrest Ensemble Ens. jumeau 499 \$ Ens. double 599 \$ Ens. «Queen» 649 \$ Ens. «King» 849 \$
---	--

MATELAS SEALY à partir de 99 \$
MATELAS SIMMONS à partir de 149 \$
MATELAS SEALY POSTUREPEDIC à partir de 179 \$
MATELAS SIMMONS BEAUTYREST à partir de 299 \$

LES ENSEMBLES SEALY POSTUREPEDIC ET SIMMONS BEAUTYREST COMPRENNENT LE MATELAS, LE SOMMIER, LE CADRE DE LIT ET LA LIVRAISON GRATUITE

30 JOURS D'ESSAI
SATISFACTION GARANTIE OU REMBOURSEMENT

DOUILLETES et couvre-lits géants réversibles, dim. au choix: jumeau, double, «Queen».
29,95 \$

ENSEMBLES DE DRAPS EN PERCALE DE MARQUES AMÉRICAINES

Jumeau	19,95 \$
Double	29,95 \$
«Queen»	39,95 \$
«King»	49,95 \$

DUVETS
Jumeau 79,95 \$
Double 109,95 \$
«Queen» 129,95 \$
«King» 159,95 \$

TABLE ET SALLE DE BAINS CLASSIQUES

NAPPES
TOUTES LES GRANDEURS **19,95 \$**

NAPPES
SÉLECTION DE 6 STYLES
60% DE RABAIS

MARTEX DE **60% DE RABAIS** SUR SERVIETTES
Draps de bain / Serviette de plage. Motifs rayés et tons solides variés. 50 po x 14 po
Ord. 40 \$
PRIX DE SOLDE **15,95 \$**

CANNON
Serviette de bain «Radiance»
50% DE RABAIS
Ord. 12 \$
PRIX DE SOLDE **5,95 \$**

50% DE RABAIS SUR SERVIETTES DE DESIGNERS
connus comprenant: Descamps, Collier Campbell, Louis Nichole et autres.

PORCELAINE, CRISTAL ET CADEAUX CLASSIQUES

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 60%*
ROYAL DOULTON - ROYAL ALBERT - WEDGWOOD - NORITAKE - VILLEROY ET BOCH - PARAGON, ET BIEN D'AUTRES.
* SUR LES MODÈLES DISCONTINUÉS. MARCHANDISES EN MAGASIN SEULEMENT

TOWLE SOLDE DU MANUFACTURIER

A Rose Cascade	Ord. 175 \$	PRIX DE SOLDE 49,95 \$
B Snowflake	Ord. 240 \$	59,95 \$
C Crosslines	Ord. 275 \$	99,95 \$
D Classic Plume	Ord. 400 \$	99,95 \$

SOLDE DU MANUFACTURIER MIKASA
Vases en cristal Rosaline de MIKASA de couleurs et styles variés. 18 cm x 26 cm
Ord. 41 \$ à 67 \$
PRIX DE SOLDE **15,99 \$, 24,99 \$**

ACHAT SPÉCIAL
Service à café/ thé 4 pièces (plateau inclus)
ÉCONOMISEZ 60%
Ord. 133 \$
PRIX DE SOLDE **49,99 \$**

Johnson Brothers ÉCONOMISEZ 60% sur services de 5 pcs

Heritage White	Ord. 52,50 \$	PRIX DE SOLDE 21,00 \$
Regency White	Ord. 42,00 \$	16,80 \$
Summer Chintz	Ord. 72,00 \$	29,20 \$
Linton	Ord. 78,00 \$	29,20 \$

OFFRE INCROYABLE!
Service à dîner 20 pcs (pour 4 personnes) en porcelaine.
29,95 \$

PARURES DE FENÊTRES CLASSIQUES

GRATUITS*
TENTURES SUR MESURE
STORES VERTICAUX
STORES HORIZONTAUX
STORES PLISSÉS

50% de rabais
sur toutes les tentures sur mesure faites avec des tissus en stock. Voilage 118 po, prix de détail sugg. 20 \$ la v.
PRIX DE SOLDE 6,95 \$ la v.

50% de rabais
sur toute installation de tentures sur mesure, stores bouffants, stores romains, franges, cantonnières, persiennes et écrans sohji.

GRATUITS!
Lambrequins pour stores verticaux déjà offerts à prix réduits. Stores verticaux de 3 1/2 po, 75 po x 84 po.
À partir de 29,95 \$

GRATUIT!
Nettoyeur pour stores à lamelles 1 po, 3/4 po et 1/2 po déjà offerts à prix réduits. Stores à mini-lamelles.
À partir de 3,99 \$

GRATUITS!
Mesures et service d'achat à domicile pour Montréal et les régions avoisinantes.
341-7810

TOUTES LES MARQUES CONNUES COMPRENANT
HunterDouglas
Prima OPTIMA
LEVOLOR® draco
TOUTES OFFERTES À PRIX GARANTIS LES PLUS BAS
APPELEZ LE CONSEILLER PROFESSIONNEL EN DÉCOR DE VOTRE RÉGION
* Sur tous les tissus en stock, stores Prima et Optima. La période commence dès réception des mesures du client. Les commandes en attente sont exclues. Livraison en magasin.



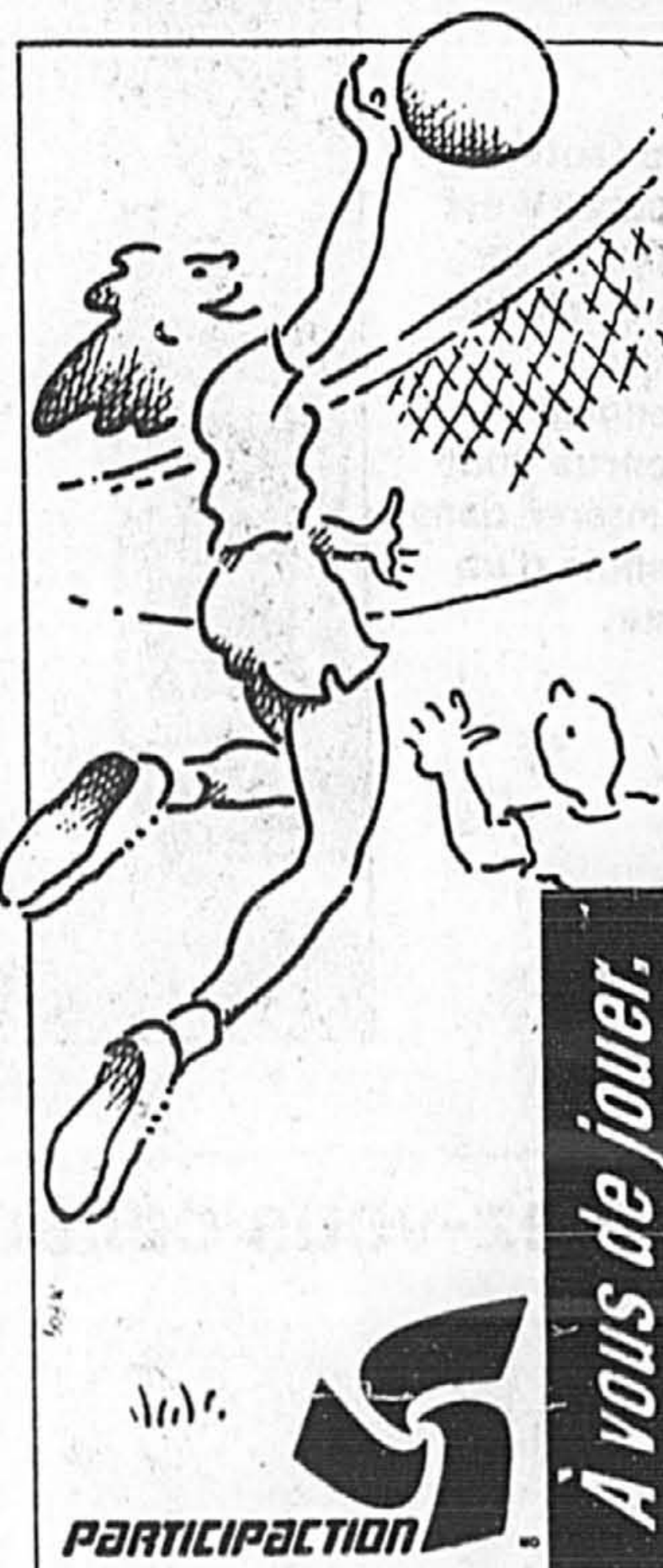
centro rockland
341-7810
En dehors de Montréal, appelez sans frais 1-(800)-363-3832



BOUTIQUE ET MAGASIN À RAYONS LINEN CHEST



NOUVEAU
les promenades de la CATHÉDRALE
Ste-Catherine et University
(514) 282-9525



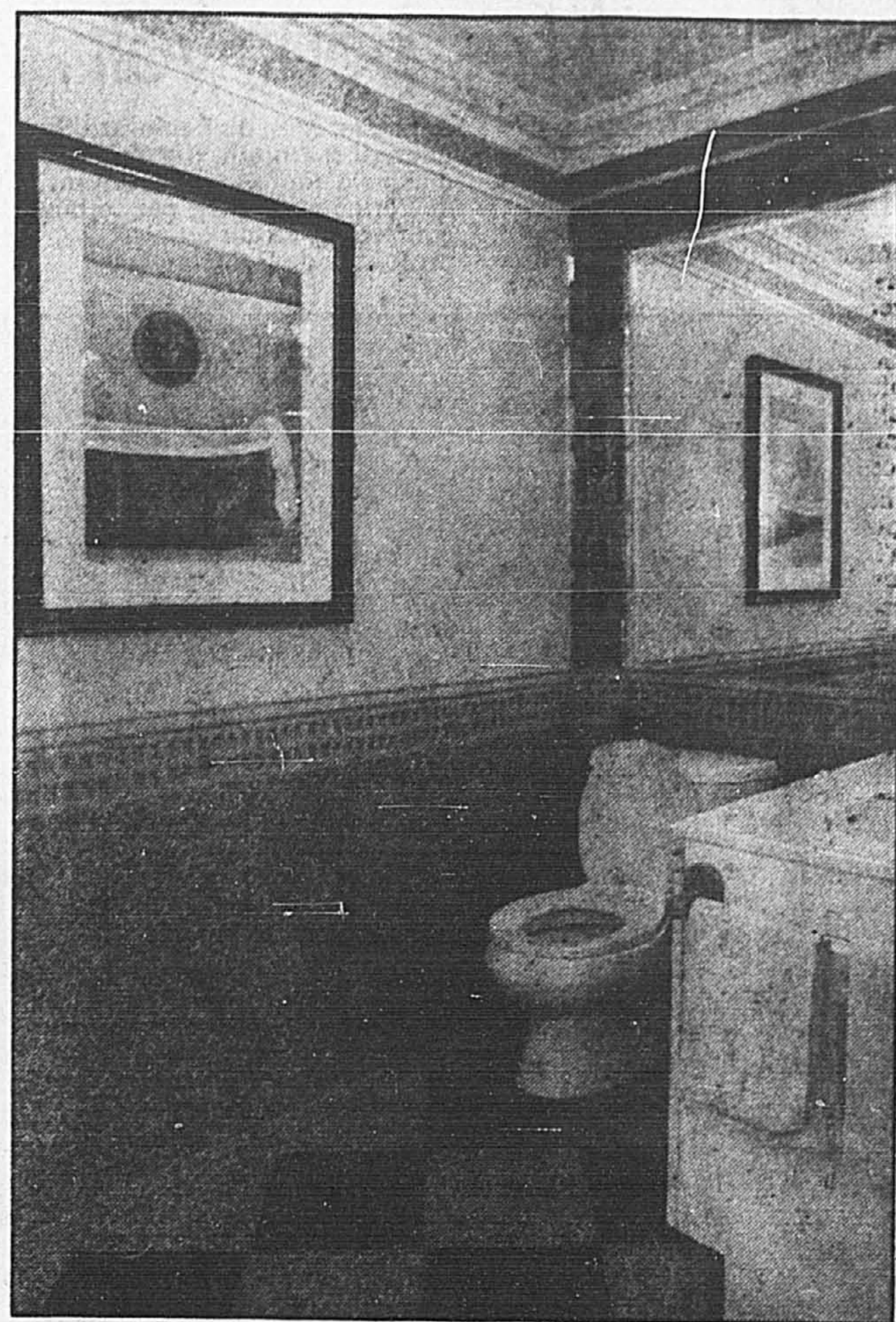
À vous de jouer.

À vous de jouer.



Ci-contre, Michel Santorelli dans son atelier.
Ci-dessous, un élément décoratif en staff une fois démoulé.

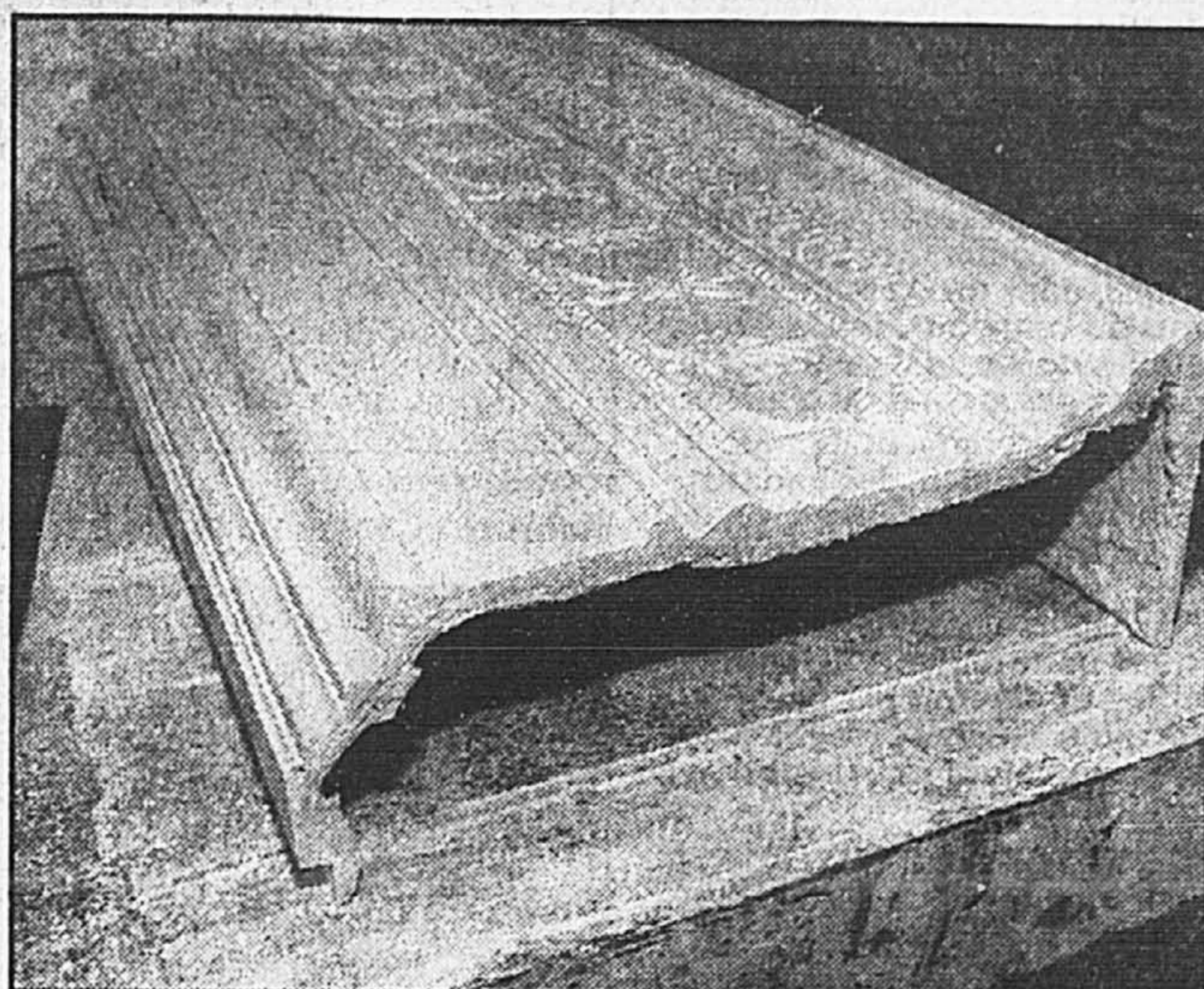
PHOTOS JEAN COUPLI, La Presse



Du staff dans une salle de bains? Pourquoi pas! Nous retrouvons dans ce cas-ci une moulure en staff entre le mur de gypse et la partie inférieure couverte de carreaux de granit et au plafond où le staff joue un rôle identique en encadrant une fine bande décorative de granit.

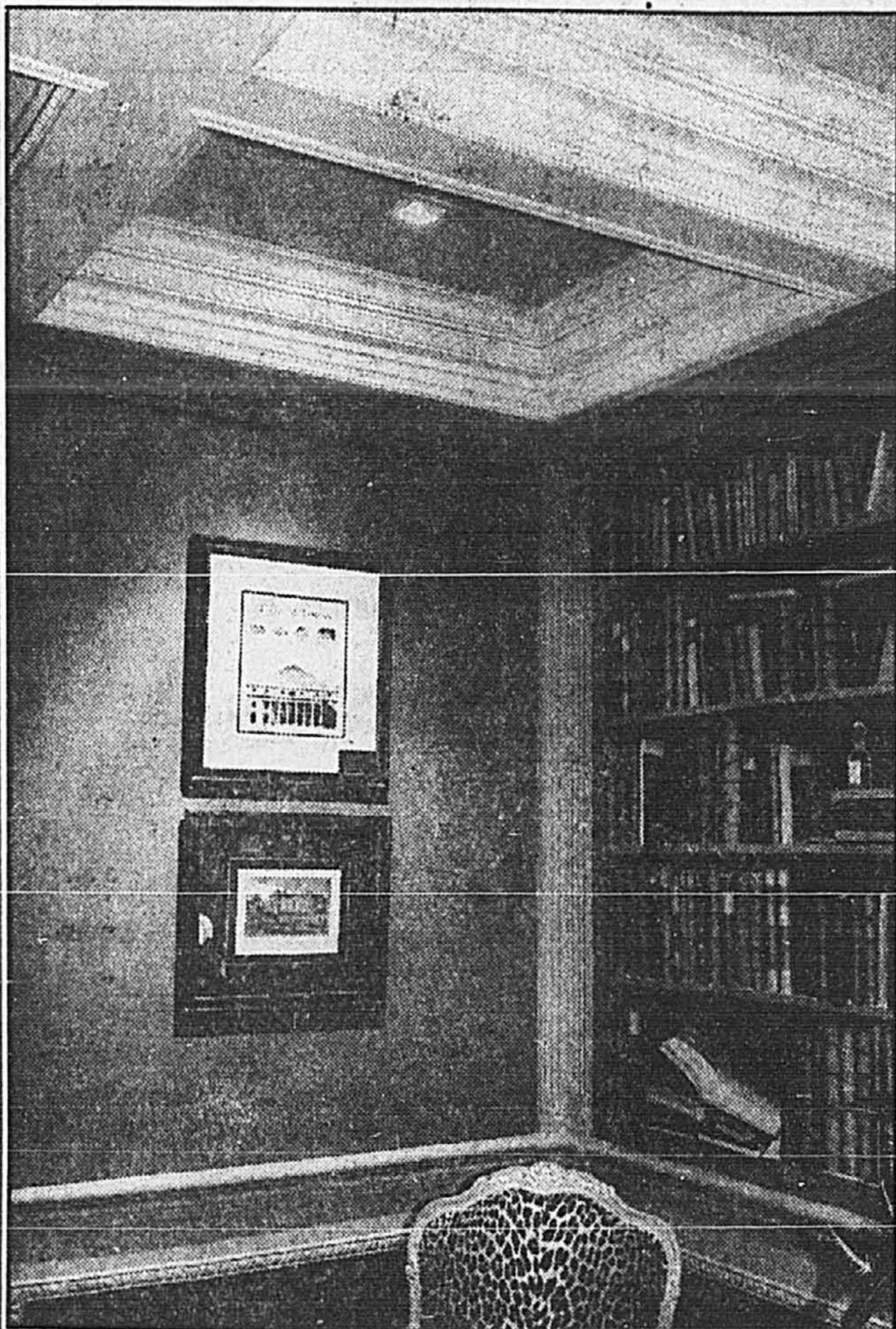
PHOTO JEAN COUPLI, La Presse

Quelques exemples de décoration en staff



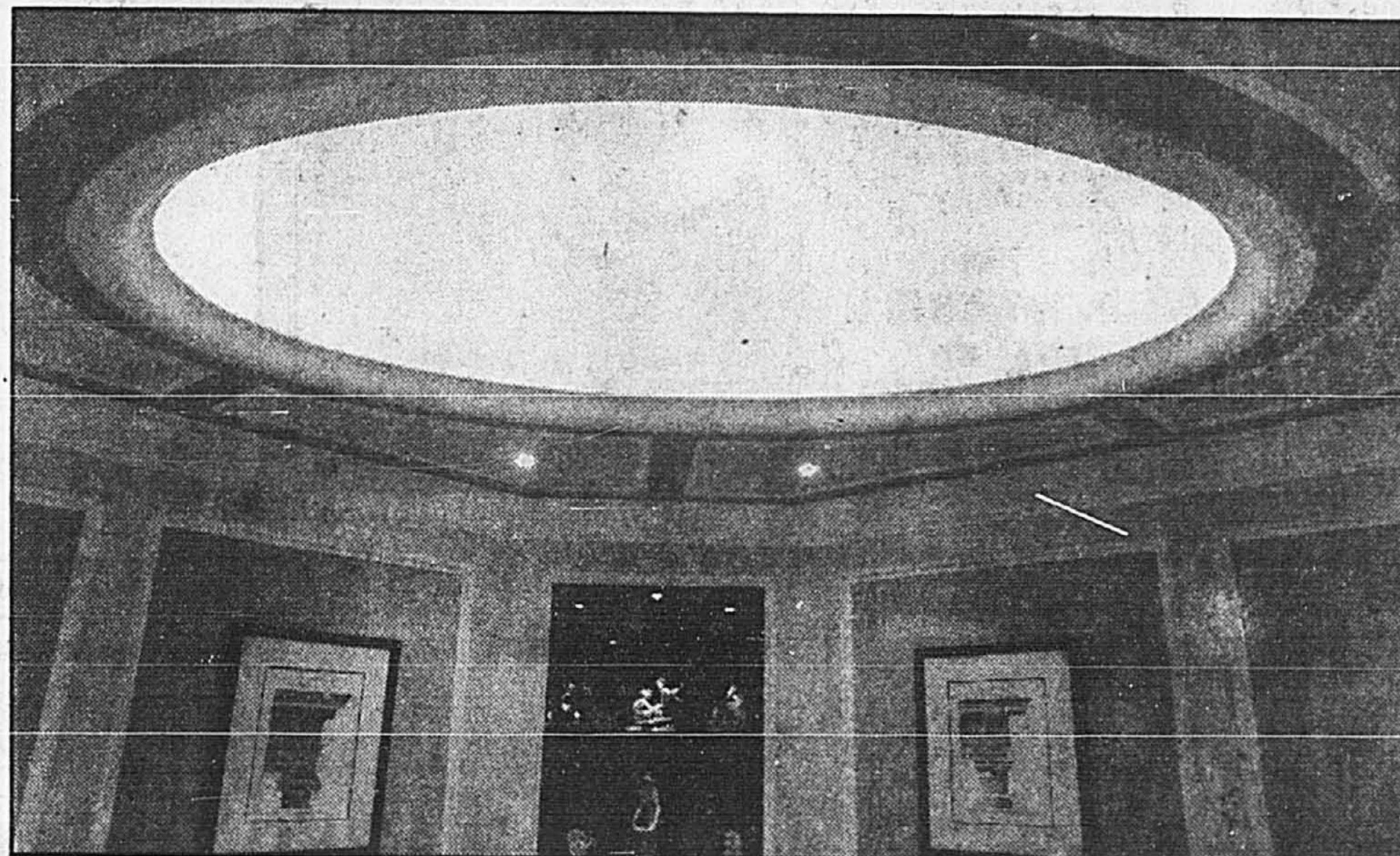
Dans une pièce de la salle de montre de Stuc Nola aménagée en salle de conférence, un plafonnier «dôme» résolument contemporain.

PHOTO PIERRE McCANN, La Presse



Dans cette pièce Tudor, aménagée par Aurélien Guillory, dans la salle de montre de Stuc Nola, un superbe plafond à caisson en staff.

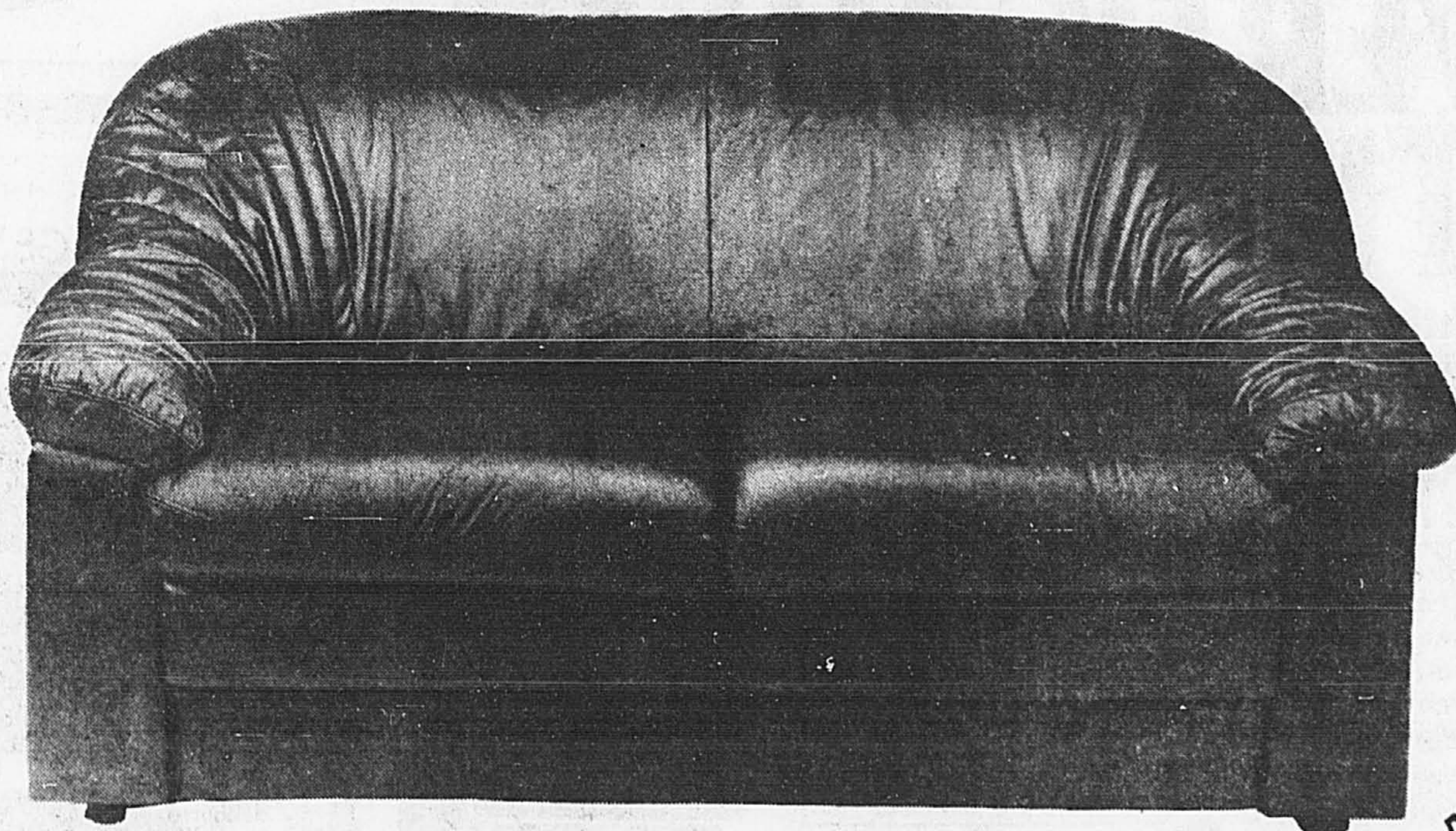
PHOTO PIERRE McCANN, La Presse



DES VALEURS... DES VALEURS... ENCORE DES VALEURS!

\$1199

TPS incluse



Causeuse, valeur 1 469 \$ (Disponibles: fauteuil et canapé)



**mariette
clermont**

6255 rue St-Hubert
Montréal
273-7711

2300 boul. Le Corbusier
Laval
382-6870

2020 University
Montréal
845-7296

4300 De La Savane
Montréal
735-1242

et n'oubliez pas

Des lunettes pour voir... et être vu!

RAYMOND BERNATCHEZ

■ Harry Toulch exerce la profession d'optométriste depuis 1958 dans une boutique localisée

à l'intersection du boulevard St-Laurent et Duluth. Il y a une dizaine d'années, en s'inspirant de l'orientation prise par certains confrères exerçant leur profession dans Greenwich

Village à New York, Harry Toulch a décidé de faire « swingner » ses vitrines et sa marchandise en mettant au rancart les montures trop conventionnelles pour offrir des montures design à une clientèle « mode ».

Harry Toulch a bien effectué son virage. En visitant sa boutique, il nous en met plein la vue avec ses lunettes qui, comme le veut son slogan, sont faites aussi bien pour voir que pour être vu.

Il estime posséder dans ses tiroirs plus de 5000 montures qu'il destine à une clientèle « mode » de 25 à 45 ans disposée à payer de 60 \$ à 700 \$ (le prix moyen d'une monture est d'environ 200 \$) pour changer de « look ».

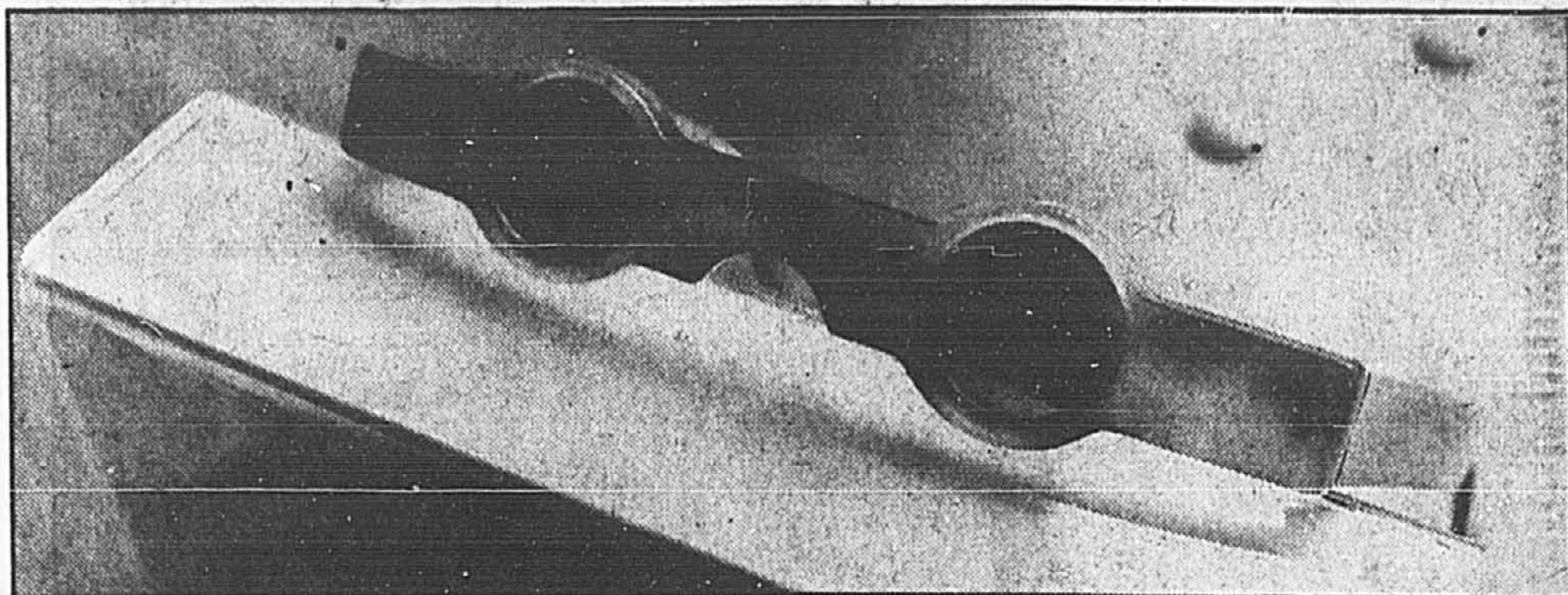
Au total, 5000 montures, signées par une quarantaine de maisons de commerce. Parmi les signatures: Byblos, Beaumonde, Valentino, Smalto, Ferre, Castelbajac, Shibuya, Kansai, Matsuda, Nikli, Jean-Paul Gaultier, etc.

Et des montures signées Harry Toulch distribuées sous sa propre marque de commerce, Le Club Optique, dans une centaine de points de vente au Canada. Dont quelques nouveautés peintes à la main par des artistes du quartier.

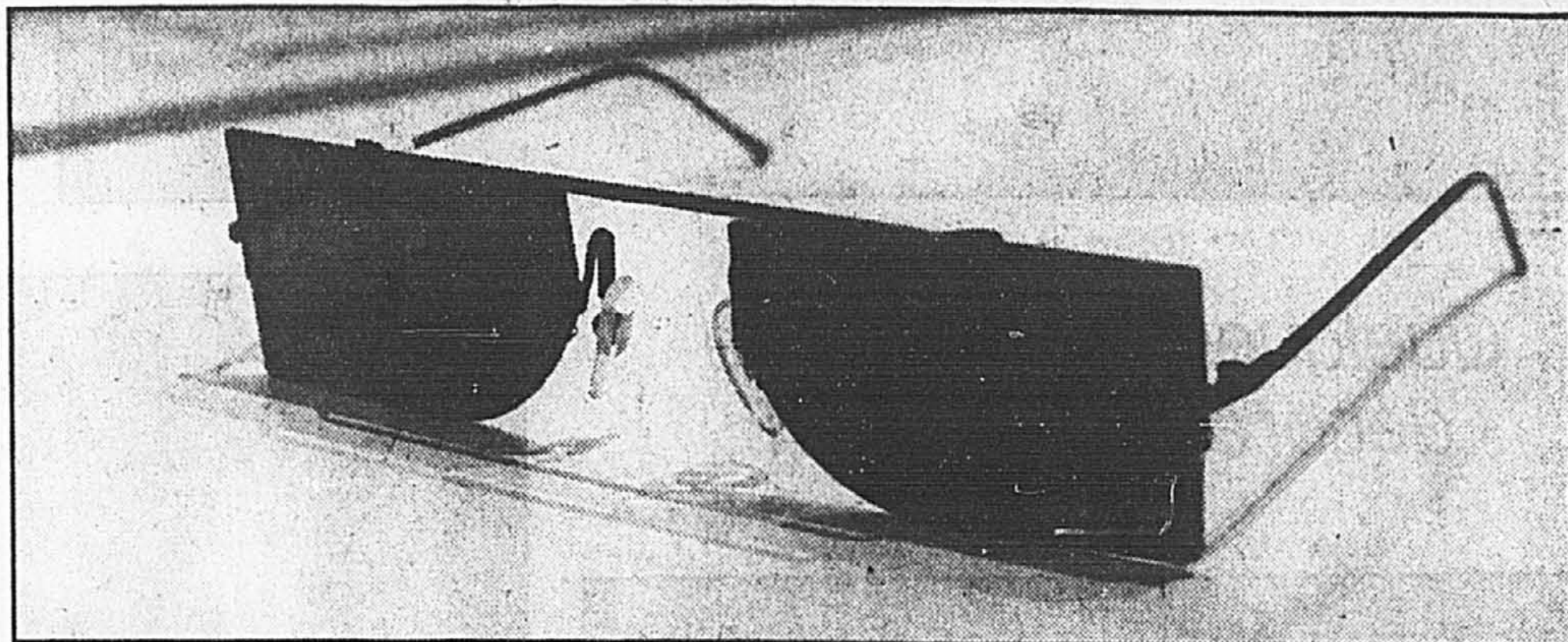
On trouve vraiment de tout chez Harry Toulch, des lunettes au design bon chic bon genre, de superbes montures qu'à vue de nez on attribue immédiatement à des designers scandinaves, d'autres pour motards de bonnes familles, et d'autres pas banales créées pour satisfaire les goûts des plus excentriques parmi vous.



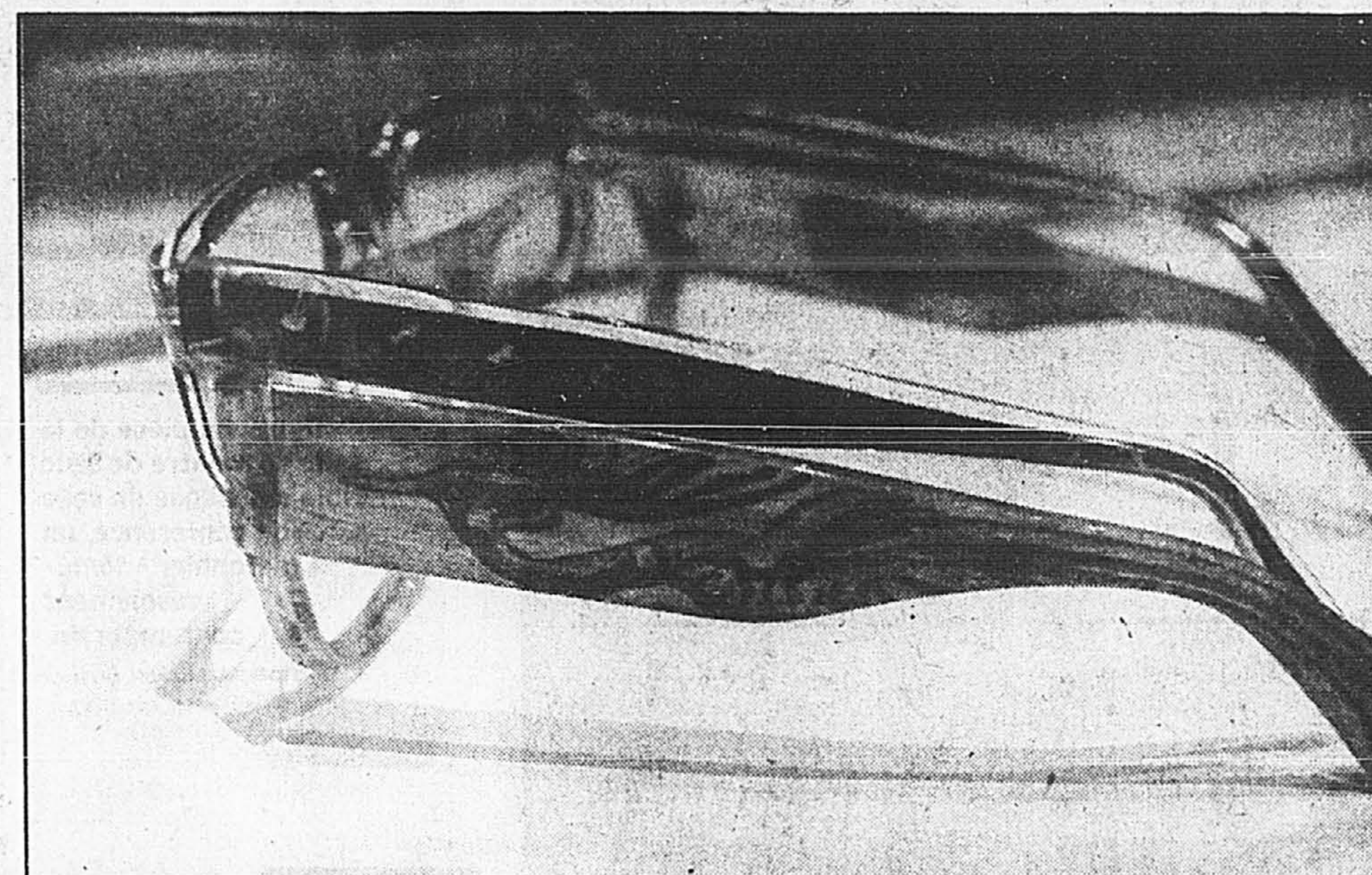
Harry Toulch dans la vitrine de sa «lunetterie» boulevard St-Laurent.



Monture sculpturale de Mikli, le prix: 130 \$.



Monture et verre noirs, de L.A. Eyeworks, le prix: 229 \$.



Des montures peintes à la main par des artistes naïfs du quartier et portant la signature de Harry Toulch, le prix: 195 \$.



Monture en métal troué de Claude Montana, le prix: 195 \$.

PHOTOS PAUL-HENRI TALBOT, La Presse

UNE PREMIÈRE À MONTRÉAL

TI-FRÈRE INSTALLE VOS STORES HORIZONTALS ET VERTICAUX GRATUITEMENT*

****MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE SEULEMENT.**

● Tringles garanties à vie ● Techniciens d'expérience

Le plus grand choix de stores verticaux et horizontaux aux plus bas prix garantis!

<p>ACHETEZ 1 STORE VERTICAL ET OBTENEZ-EN 1 AUTRE GRATUIT*</p> <p>Achetez-en 2 – Obtenez-en 2 gratuits* Achetez-en 4 – Obtenez-en 4 gratuits* Achetez-en 6 – Obtenez-en 6 gratuits* Achetez-en 8 – Obtenez-en 8 gratuits*</p> <p>Plus vous achetez – Plus vous épargnez</p> <p>*L'article gratuit doit avoir une valeur égale ou inférieure à l'article acheté, sur marchandise sélectionnée.</p> <p>● Service d'installation ● Service de livraison</p>	<p>MEILLEURS PRIX SUR MARQUES RECONNUES QUELLE SÉLECTION!</p> <p>Les marques les plus réputées à meilleurs prix! C'est garanti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Levelor ● Draco ● Hunter Douglas ● Holican ● Altex ● S.V.M. 	<p>STORES VERTICAUX* Vinyl 3 1/2", 72" x 84"</p> <p>Quantité limitée: 2 par personne</p> <p>Prix 19.99 ch.</p> <p>Installation* non comprise</p>
<p>STORES VERTICAUX* EN TISSU</p> <p>Venez vite et épargnez entre 10 et 30% d'escompte sur stores verticaux en tissu de haute qualité, très facile d'entretien.</p>	<p>STORES VERTICAUX ALUMINIUM 3 1/2"</p> <p>Nez combi-Store Aluminium 3 1/2" 4 couleurs décoratives 75" x 84"</p> <p>Prix spécial 19.99 ch.</p> <p>Installation non comprise</p>	<p>par écrit, PLUS BAS PRIX GARANTIS</p>

TI-FRÈRE

6925, rue Jean-Talon est
(entre Langelier et Galeries d'Anjou)

Un nom amusant mais des prix sérieusement GARANTIS!

OUVERT: Lun., mar., mer. de 9h à 18h. jeu., ven. de 9h à 21h. sam. de 9h à 17h.

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA PRESSE.

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:

23248374

Simon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.

CLUB Multi points

La Presse

LIRE LA PRESSE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

LE CHAUFFAGE VOUS COÛTE CHER?

LA SOLUTION: L'ÉNERGIE EFFICACITÉ SIGNÉE C.E.E.Q.

● Quatre centres de service-conseils dans le Montréal métropolitain

● Réponse intégrée et personnalisée

● Appareils performants et fiables

● Sans débourser

3677

320, rue Sherbrooke Est, Pointe-aux-Trembles

320, rue St-Jacques, Champlain-Laval

C.E.E.Q. CENTRE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DU QUÉBEC

HITACHI LENOX

La personne handicapée se dirige de plus en plus vers une complète autonomie

■ C'est aujourd'hui et demain que se tiendra au Palais des Congrès de Montréal le premier Salon national de la réadaptation, Rehabex 91.

Une trentaine d'exposants présenteront en exclusivité leurs nouveaux produits et services, soit des orthèses et prothèses, des appareils facilitant le maintien, des véhicules adaptés, des fauteuils roulants, des équipements servant à exercer des activités quotidiennes ou à satisfaire des besoins thérapeutiques, du matériel facilitant les communications, etc.

André Viger, porte-parole

Le marathonnier André Viger, porte-parole de Rehabex 91, a souligné que la réadaptation avait beaucoup évolué au cours des dernières années.

« Il y a une prise de conscience de plus en plus sérieuse de la part de la société en général face aux personnes handicapées qui ont pris en charge, dans la plupart des cas, leur propre réadaptation, a-t-il dit. Le Salon Rehabex 91, en plus de faire le point sur la réadaptation, montrera au public que la personne handicapée se dirige véritablement et de plus en plus vers une complète autonomie. »

Les visiteurs pourront rencontrer Viger qui lancera au Salon son premier ouvrage: **André Viger, ma volonté d'être gagnant.**

Conférences et ateliers

Les conférences et ateliers, animés majoritairement par le Dr Françoise Poirier, traiteront notamment d'ergonomie, de surdité, de vision, de retour au travail, d'accessibilité et d'adaptation du logement, d'évaluation de capacités, de prévention des maux de dos, de développement du fauteuil roulant motorisé ainsi que de solutions en réadaptation de la connaissance et reconnaissance de la voix et de la parole. M. Yves Lozac'h, parlera de la conception d'une prothèse de la main plus ergonomique.

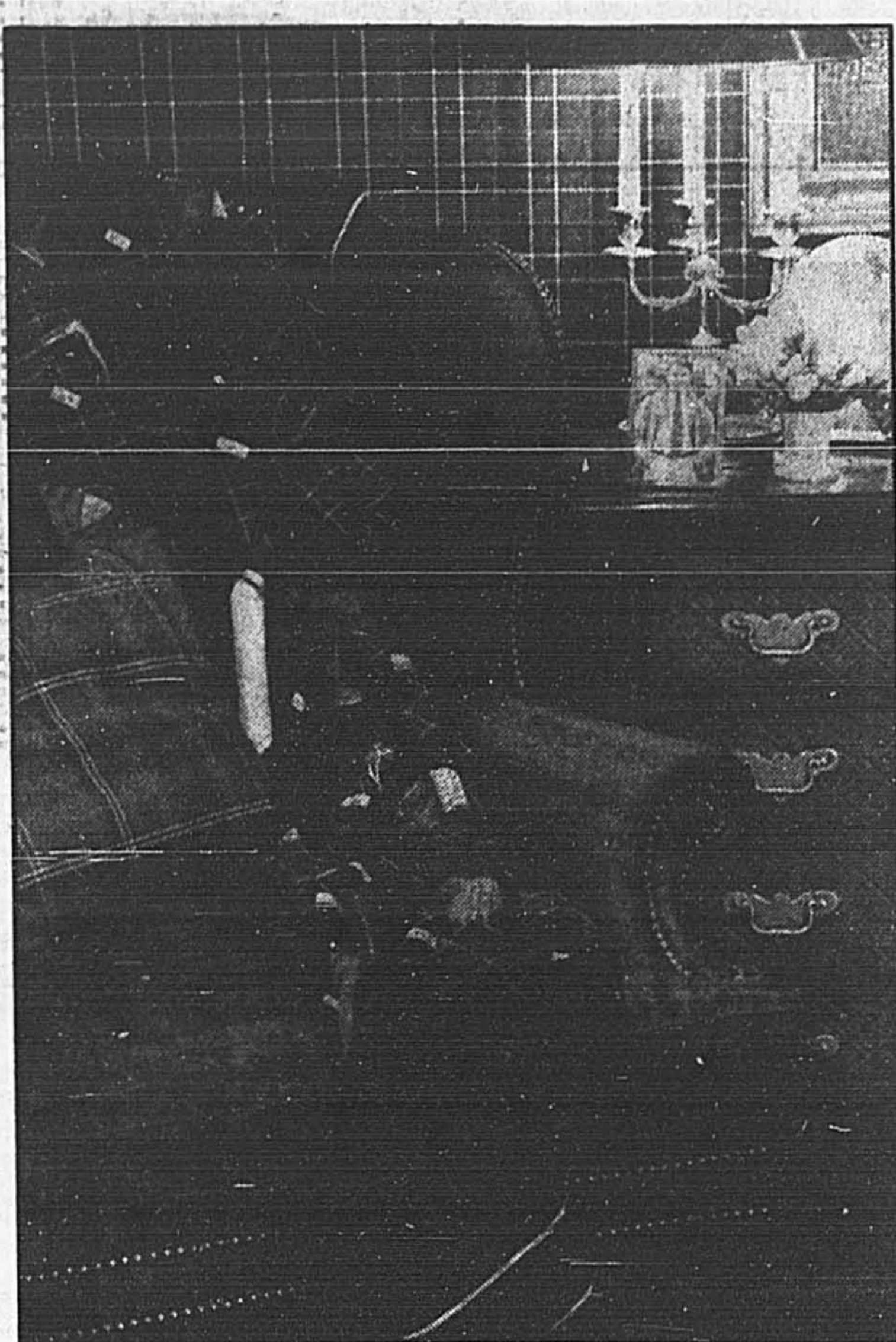
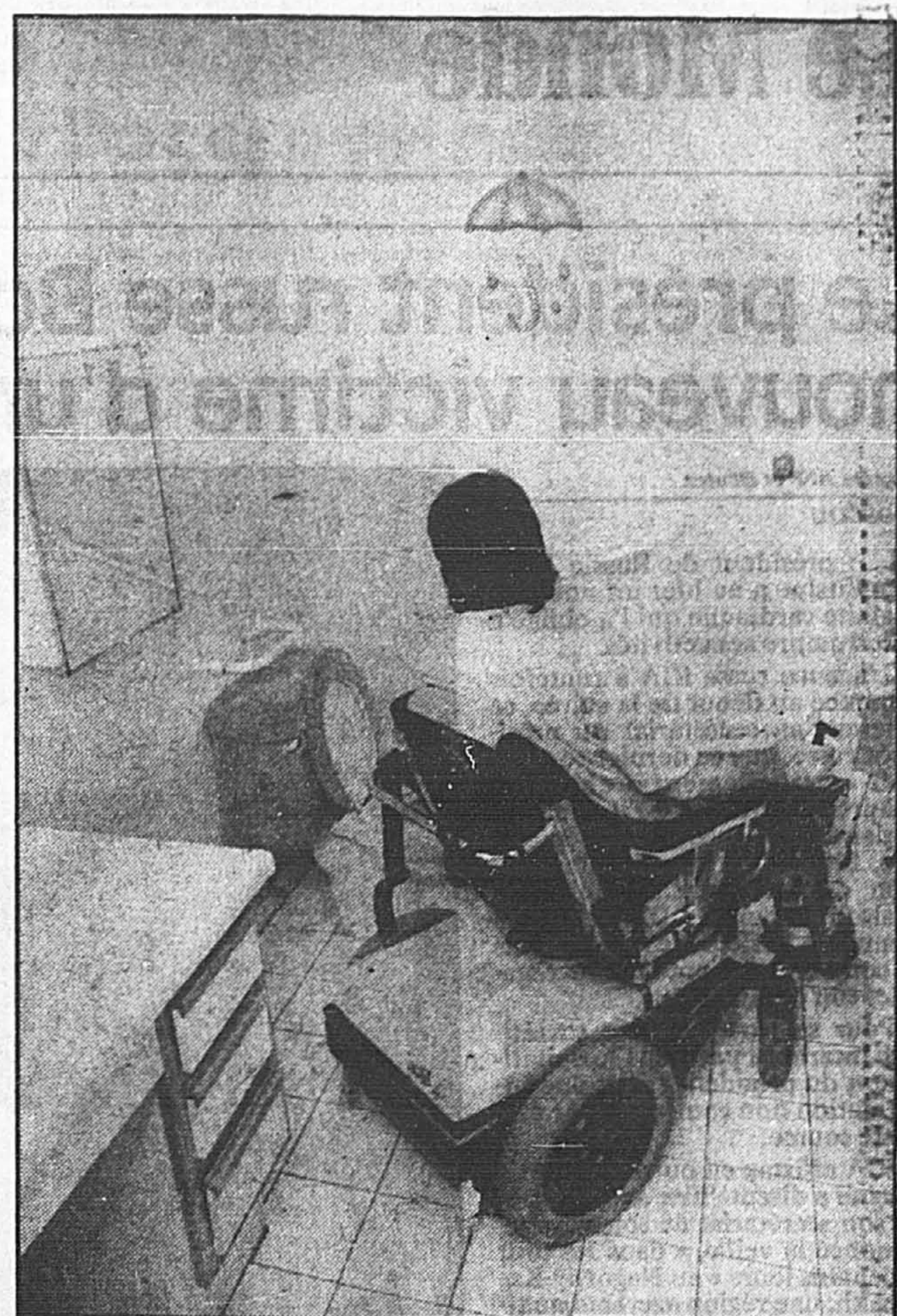
« La société québécoise tout entière est de plus en plus confrontée au problème du vieillissement de sa population, a déclaré Diane Laporte, directrice générale de Rehabex 91. A l'heure où l'instabilité de l'économie côtoie une baisse démographique évidente, au moment où les gouvernements repensent en profondeur leurs régimes de services sociaux et craignent un éveil brutal à l'aube de l'an 2000, tous s'ajustent pour

dire que l'avenir s'annonce trouble au royaume du troisième âge. Il faut donc songer dès maintenant à mettre en place des programmes spéciaux d'accessibilité à des appareils médicaux conçus pour les besoins de cette population. »

Ceux qui veulent découvrir ce qu'il y a derrière la marchette ou le fauteuil roulant, la surdité ou la cécité, bref ceux et celles qui veulent obtenir un laissez-passer gratuit ou avoir plus d'informations sur le Salon Rehabex 91 peuvent communiquer avec les organisateurs en composant le (514) 288-8811.

Derrière la marchette ou le fauteuil roulant, la surdité ou la cécité, il y a un travail de réinsertion sociale que le public est invité à découvrir au cours du Salon national de la réadaptation, Rehabex 91, qui se tient aujourd'hui et demain au Palais des Congrès de Montréal.

PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse



À l'éco-scasse

Vous avez l'âme écossaise, le chant langoureux de la cornemuse vous tire les larmes, vous voulez mettre du carrelage Blackwatch partout mais vous ne savez pas où vous pourriez vous en procurer autant, alors dirigez-vous vers la collection d'accessoires de décoration de Ralph Lauren.

Celui-ci vient d'innover en vous proposant, dans le carrelage, un fauteuil Devonshire, un bureau aux tiroirs carrelés également, du papier peint, un tapis, des coussins etc., tout cela dans la même eau.

Disponible assurément chez Ralph Lauren USA, on pourra sans doute vous procurer tout cela en magasin ou en catalogue chez Ralph Lauren Montréal.

Château
EMAIL SUPÉRIEUR À L'URÉTHANE AU FINI
mélamine
Intérieur et extérieur, pour surfaces horizontales et verticales.

Un fini mélamine

La mélamine est plutôt en perte de vitesse en décoration intérieure mais puisqu'il y a des gens qui sont bien accrochés à ce produit, les peintures Château ont mis au point une peinture au fini mélamine offerte en quatre bases permettant de « colorer » dans plus de 1100 couleurs du grand nuancier de cette compagnie.

Cet email au fini mélamine résiste, affirme-t-on, au jaunissement et à l'abrasion. Il est également qualifié d'ultra-lavable et anti-taches.

À l'occasion de notre 125^{ème} anniversaire nous vous invitons à célébrer avec nous en dégustant un morceau de notre gâteau.

Le vendredi 20 septembre et le samedi 21 septembre 1991

Rez-de-chaussée

Quantités limitées

OGILVY
DEPUIS 1866
Sainte-Catherine
angle de la Montagne

Nouveau Réaménagement de baignoire avec un fini super résistant.

Détachant, nettoyage et désinfection de baignoire. Spécial **49,50 \$**

Super Baignoire Tél.: 656-1356

FABRICVILLE

RAYON DES RIDEAUX

● COUVRE-LITS ● STORES VERTICAUX ● STORES VÉNIENS ● STORES PLISSÉS ● BRISE-BISE ● COTON IMPRIMÉ ● ACRYLIQUE ● VOILE ET BEAUCOUP PLUS ENCORE!

STORES VERTICAUX ET VÉNIENS

Sélection de stores verticaux 3 1/2" et vénitiens 1", sur mesure, offerts en plus de 100 teintes et modèles. Garantie à vie sur les rails et garantie de 1 an sur les lames.

DIMENSIONS	PVC UNI VERTICAL 3 1/2" OU VÉNIEN 1"	ALUMINUM VERTICAL 3 1/2" OU VÉNIEN 1"	TISSU VERTICAL 3 1/2" CONTESSA SAMANTHA
48 x 48	39,99	50,99	61,99
60 x 48	49,99	57,99	74,99
72 x 48	56,99	69,99	87,99
48 x 60	44,99	55,99	66,99
60 x 60	52,99	65,99	80,99
72 x 60	62,99	75,99	94,99
84 x 60	72,99	84,99	99,99
60 x 84	62,99	78,99	92,99
72 x 84	72,99	89,99	109,99
78 x 84	77,99	99,99	112,99
84 x 84	82,99	104,99	127,99

TOUTE NOTRE SÉLECTION DE BRISE-BISE

Fabricville possède le plus grand choix de brise-bise au Canada! Faciles à confectionner, ils habillent élégamment toutes les fenêtres. 100% polyester, lavable à la machine. Vaste choix de motifs et de teintes, en largeurs de 12", 24" et 36".

20% À 50% DE RABAIS SUR LE PRIX COURANT

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 25%

Vous pouvez économiser de 15% à 25% sur notre sélection spéciale de rideaux et tissus de recouvrement. Un choix exceptionnel: Val-abel, Rosedale, Daisy Decorative, Caltex, Gauvreau Beaudry et bien d'autres encore.

FORMES À COUSSINS 20%

100% polyester
Formes rondes ou carrées

Prix cour. jusqu'à 5,98 ch. DE RABAIS SUR LE PRIX COURANT

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE GRATUIT 683-4551

Les prix de Prillos

FACILE À COMPRENDRE... DIFFICILE À BATTRE

La qualité classique et les prix de Prillos, voilà qui fait plaisir! Et quelle variété! Une sélection de classe comme nulle part ailleurs à Montréal. Plus de 100 ensembles de salon, comprenant canapés, causeuses et fauteuils, offerts dans un vaste choix de modèles et de tissus traditionnels.

Qualité, choix et prix de Prillos... Une valeur traditionnelle. Difficile à battre.

Canapé Queen Anne à dossier arrondi
Prix cour. 1 549 \$
Prix Prillos **1 199 \$**

Fauteuil à oreilles Queen Anne
Prix cour. 980 \$
Prix Prillos **699 \$**

Art déco
Prix cour. 1 300 \$
Prix Prillos **979 \$**

Moderne déco
Prix cour. 1 409 \$
Prix Prillos **1 029 \$**

Causeuse Early American Country
Prix cour. 1 090 \$
Prix Prillos **739 \$**

Canapé
Prix cour. 1 150 \$
Prix Prillos **799 \$**

Fauteuil à oreilles
Prix cour. 889 \$
Prix Prillos **539 \$**

985 \$ Choix de centaines de motifs et de tissus couturier sans frais supplémentaires

CHIPPENDALE **QUEEN ANNE** **DUNCAN PHYFE** **PRILLOS** **SHERATON ORIENTAL COUNTRY**

Le foyer du meuble traditionnel à Montréal

15757, boul. Gouin ouest, Pierrefonds (entre Saint-Jean et Saint-Charles) 620-1890 — 626-4436
Heures d'ouverture: lundi-mardi-mercredi, 10 h — 18 h, jeudi-vendredi 10 h — 21 h, samedi 10 h — 17 h

SERVICES COMPLÉMENTAIRES DE PRILLOS

- Livraison et installation gratuites
- Possibilité de financement
- Conseils professionnels en décoration gratuits en magasin

Le président russe Boris Eltsine est à nouveau victime d'un malaise cardiaque

d'après AFP et Reuter
MOSCOU

Le président de Russie Boris Eltsine a eu hier un nouveau malaise cardiaque qui l'a obligé à interrompre ses activités.

L'agence russe RIA a toutefois annoncé au début de la soirée, se référant au secrétariat du président russe, que ce dernier se trouvait « actuellement » chez lui. « Après un malaise qu'il a ressenti dans la journée du 18 septembre, Eltsine, sur la recommandation des médecins, a quitté la Maison-Blanche (NDLR: le nom donné au parlement russe depuis le coup d'État d'août) pour regagner son domicile ».

Pour sa part, l'agence soviétique Interfax a parlé de l'hospitalisation du président russe, une information non confirmée par une autre source.

RIA affirme en outre que Boris Eltsine a discuté hier avec le chef de son secrétariat de son voyage, annoncé la veille, « dans les tout prochains jours » au Nagorny-Karabakh, une région azérbaidjanaise peuplée en majorité d'Arméniens et déchirée par des affrontements inter-ethniques depuis près de quatre ans. Le président russe ira également à Bakou et Erevan, les capitales azérbaidjanaise et arménienne.

Tout comme RIA, l'entourage de Boris Eltsine s'est efforcé de dédramatiser cet incident survenu à la veille d'une session du parlement de la Fédération de Russie consacrée, entre autres, à l'épineux problème de la situation économique à quelques mois d'un hiver qui pourrait être très difficile au niveau de l'approvisionnement.

Si l'agence non-officielle Interfax, à l'origine de la première information, parle de « défaillance cardiaque » et d'« hospitalisation », les proches du président russe, qui est âgé de 60 ans, sont en effet beaucoup plus circonspects.



Boris Eltsine victime d'un « léger malaise cardiaque ». PHOTO REUTERS

A son secrétariat, on se refusait ainsi à reconnaître l'« aggravation de l'état de santé » qu'avait, d'après Interfax, mentionnée devant un groupe de députés Guennadi Bourboulis, un des conseillers du président russe. Tout au plus concédait-on que Boris Eltsine était « peut-être un peu indisposé » ou avait « peut-être pris froid ».

Les collaborateurs du président russe qu'a cités l'agence officielle TASS se sont eux aussi montrés extrêmement prudents: à l'instar du président par intérim du parlement russe, Rouslan Khasboulatov, qui n'a évoqué qu'une « indisposition » de Boris Eltsine avant d'ajouter cependant qu'il se rendrait dans la soirée auprès de lui afin de savoir s'il serait en mesure de prononcer son discours aujourd'hui devant les députés russes.

D'autres proches du malade ont malgré tout admis que Boris Eltsine souffrait d'un « léger malaise cardiaque ».

Un chose est sûre, le président russe a dû reporter sine die deux rencontres prévues hier avec des parlementaires de sa république.

Les Soviétiques commencent pour leur part à avoir l'habitude des annonces, officielles ou non, sur les problèmes de santé du leader russe dont la popularité est immense depuis que « la Maison-Blanche » a été le principal centre de la résistance à Moscou aux putschistes le mois dernier.

Peu après son limogeage du poste de chef du Parti communiste pour Moscou, en novembre 1987, au plus fort de ses accrochages avec Mikhaïl Gorbatchev, Boris Eltsine avait été hospitalisé à la suite de « problèmes cardiaques ». Il avait effectué sa rentrée politique en janvier suivant. Il avait aussi été hospitalisé après la réunion du comité central du Parti communiste soviétique d'octobre 1987 au cours de laquelle il avait critiqué la lenteur de la perestroïka.



Ces Croates attendent la fin d'une alerte aérienne, dans un abri. PHOTO REUTERS

Pas de trêve en Croatie

d'après AFP et AP
ZAGREB

Après une première nuit de véritable guerre civile à Zagreb, de violents combats se sont poursuivis hier dans le reste de la Croatie, en dépit du cessez-le-feu conclu la veille et qui est officiellement entré en vigueur à midi.

Alors que la marine de guerre et des blindés pilonnaient plusieurs ports et villes croates et que l'armée fédérale et les insurgés serbes poursuivaient leur progression, le ministre croate de la Défense Luka Bebic a démissionné et a été remplacé par son second Gojko Susak, membre de la frange dure du parti nationaliste au pouvoir à Zagreb.

En outre, le premier ministre yougoslave Ante Markovic a donné au ministre fédéral de la Défense, le général Veljko Kadjevic, et à son adjoint, l'amiral Stane Brovet, 48 heures pour présenter leur démission, selon le correspondant à Belgrade de la radio croate. Au cours d'une réunion du gouvernement fédéral à Belgrade, M. Markovic a fait porter aux deux militaires la responsabilité de l'escalade des combats en Croatie.

Selon l'agence Tanjug, le gouvernement fédéral a estimé que l'accord de cessez-le-feu signé mardi à Igalo (Montenegro) — sous les auspices du président de la conférence sur la Yougoslavie, lord Carrington — par le président croate Franjo Tudjman, le président serbe Slobodan Milosevic et par le général Kadjevic constituait « une dernière tentative pour rétablir la paix et prévenir une guerre civile généralisée en Yougoslavie ».

Dernière chance

Le médiateur européen Lord Carrington a souligné pour sa part qu'il s'agissait d'une dernière chance si l'on voulait éviter « la plus sanglante guerre civile enregistrée depuis un certain temps ». Il a ajouté qu'il ne retournerait pas en Yougoslavie pour de nouvelles discussions si les combats se poursuivaient: « Comment peut-on tenir une conférence de paix lorsque les gens s'entre-tuent ? »

Alors que les ministres des Affaires étrangères des Douze doivent se retrouver aujourd'hui à La Haye pour décider de l'envoi éventuel d'une force d'interposition en Yougoslavie, le vice-ministre yougoslave de la Défense, le général Marko Negovanovic, a réaffirmé le refus catégorique de l'armée d'accepter l'intervention de troupes étrangères sur le territoire yougoslave, dans une interview à Radio-Politika à Belgrade.

En visite à La Haye, le premier

ministre britannique John Major est resté très prudent sur l'idée d'envoyer en Yougoslavie une force de maintien de la paix de l'UEO équipée d'armes légères. Il a estimé que tout dépendait d'abord de la volonté des parties locales d'observer un cessez-le-feu et de recevoir une assistance pour le superviser. Son porte-parole avait auparavant estimé aussi que cette force devrait avoir une utilité évidente et un mandat de la CSCE.

La guerre à Zagreb

Dans l'après-midi, selon Radio-Zagreb, une unité d'infanterie soutenue par une trentaine de chars de l'armée a attaqué Vukovar, soumise par ailleurs à d'intenses tirs de mortiers.

Encerclée depuis quinze jours par les autonomistes serbes appuyés par l'armée, la ville de Vukovar (60 000 habitants) où ont commencé mardi des combats de rue, « devrait tomber d'un moment à l'autre », selon des sources serbes citées par l'agence yougoslave Tanjug.

Des combats se déroulaient au même temps aux abords de casernes de l'armée dans la ville voisine de Vinkovci, à Varazdin, à Sibinj et près de Karlovac. L'armée yougoslave a reconnu avoir perdu hier un avion au cours des raids aériens, alors que la télévision croate a annoncé que quatre appareils de l'armée fédérale avaient été abattus dans la journée.

La guerre est devenue une réalité à Zagreb même, où les alertes aériennes se sont multipliées hier, obligeant la population à se réfugier dans les abris.

Des tirs d'origine indéterminée, attribués par les autorités croates à des « tireurs ennemis » embusqués sur les toits et équipés de fusils à lunette, ont été entendus par intermittence au centre de Zagreb, a constaté un correspondant de l'AFP sur place.

Zagreb donne l'impression d'une ville déserte, sans circulation ni passants, les écoles étant fermées depuis deux jours et toutes les manifestations publiques (réunions, spectacles...) ayant été annulées.

Durant la nuit précédente, au moins trois MiG avaient survolé la ville et se sont trouvés pris sous les balles traçantes orange de la DCA croate. Bombardements, tirs d'armes automatiques et de mortiers, explosions et incendies trouaient le silence pesant et l'obscurité de la nuit — l'électricité avait été coupée. Au moins six bâtiments ont été touchés et, selon l'armée fédérale, un de ses sergents croates a été tué et un membre danois de la force européenne blessé.

Gamsakhourdia mobilise les campagnes

PAULE ROBITAILLE
collaboration spéciale
TBILISSI

Jusqu'à tard hier soir, ils étaient des milliers devant le parlement de Géorgie à venir porter secours au président de la république, Zviad Gamsakhourdia, de plus en plus contesté et qui a perdu le contrôle de la télévision à Tbilissi, occupée par des manifestants.

Les autobus arrivaient les uns après les autres de la campagne. C'est comme cela depuis deux semaines. La foule, ici, vit pour ce petit instant où, de la fenêtre, Gamsakhourdia sortira la tête et lui fera signe de la main. Hier, en pleine nuit, il est venu apaiser ses partisans. « Nous vaincrons. Ces aventuriers courent à leur perte. La Géorgie sera libre, a déclaré l'homme de 52 ans à la foule en délire. La Géorgie enterrera ses ennemis pour une dernière fois ».

Les « ennemis » sont les leaders d'une opposition qui fait boule de neige depuis le coup d'État raté de Moscou. Les partis dissidents accusent le président d'avoir été passif devant les putschistes. On lui reproche aussi les événements du 2 septembre à Tbilissi, où la milice a tiré sur des manifestants. Mais, surtout, les opposants se disent excédés par son intransigence, son recours à la censure. On le traite souvent de paranoïaque: « Pour lui, tout ceux qui ne sont pas de son avis sont des ennemis du peuple ou des agents du KGB », lance un général de la Garde nationale qui a choisi l'opposition.

Certains leaders ont érigé des barricades sur la rue principale de la capitale et l'opposition organisée de grandes manifestations depuis trois semaines et réclament la démission du président.

Zviad Gamsakhourdia supporte mal la contestation. « Il faut arrêter ces criminels et démanteler ces barricades », a-t-il expliqué en entrevue à La Presse.

Depuis mardi, quatre personnes ont été arrêtés à Tbilissi, dont deux des leaders de l'opposition

les plus connus, Guia Tchantouria et Gueorgui Khaindrava, accusés de « hooliganisme et violation de l'ordre public ».

« Tchantouria est un criminel, répète Gamsakhourdia. Si des individus montaient des barricades chez vous, ne seraient-ils pas accusés de vandalisme ? »

Le président, les traits tirés, le regard triste, confie qu'il a été trahi par ses plus proches conseillers. En un mois, le premier ministre, le ministre des Affaires étrangères et des généraux in-

fluents de la Garde nationale (l'armée géorgienne) l'ont laissé tomber. Une partie des soldats ont opté pour l'opposition qui espère disposer bientôt de la majorité au parlement.

« De toute façon, ces gens-là n'étaient pas compétents, conclut l'homme à la moustache blanche qui est venu prendre l'air dans la cour du parlement à deux heures du matin. Ce sont des traîtres, des putschistes! Ils veulent orchestrer un coup d'État pour me déloger du pouvoir et mettre leur homme ». Il pense qu'il faudra peut-être dissoudre le parlement et déclencher de nouvelles élections. « Ce serait une bonne chose parce que le parlement est truffé de traîtres et il faut s'en débarrasser ».

Selon les proches qui l'ont abandonné, Gamsakhourdia a beaucoup changé depuis les élections présidentielles où il a remporté 87 p. cent des suffrages. « Sa victoire lui a monté à la tête. Maintenant, il se prend pour le Messie. Rien à faire, il est impossible de discuter avec lui », confiait le général Kitovani, qui connaît le président depuis l'enfance.

Mais Gamsakhourdia est en quelque sorte un messie pour beaucoup de Géorgiens. Fils d'un grand écrivain du pays, dissident de toujours, arrêté et torturé par le KGB, il a tout d'un héros national. Il semble toujours avoir l'appui du peuple en province mais au parlement il est plus isolé que jamais.

« Moi, démissionner? Il n'en est pas question », affirmait-il catégoriquement hier matin.

Ivan Silaiev dirigera le gouvernement soviétique

d'après AFP et Reuter
MOSCOU

Ivan Silaiev a quitté son poste de premier ministre russe pour se consacrer exclusivement à la direction provisoire du gouvernement soviétique. M. Silaiev a fait part de cette décision à des journalistes soviétiques, hier, expliquant qu'il agissait ainsi à la demande des présidents des républiques soviétiques, et notamment de Boris Eltsine, qui s'étaient réunis lundi dans le cadre du Conseil d'État, organe collégial temporaire de direction de l'Union. Il a un mois pour former un gouvernement. « Je n'avais pas d'arguments à leur opposer », a indiqué M. Silaiev. Il a été nommé au lendemain du coup d'État président du Comité provisoire de direction de l'économie de l'URSS, organe intérimaire chargé de superviser le gouvernement soviétique. M. Silaiev a fait part de sa décision à la veille d'une session du parlement russe qui devra donc choisir son remplaçant. La semaine dernière, il avait pourtant annoncé qu'il comptait se consacrer totalement à ses fonctions de premier ministre de la Fédération russe. Accusé par les milieux politiques de tenter de concentrer trop de pouvoirs sur la Russie, aux dépens des autres républiques, il était ensuite revenu sur cette décision en déclarant que le choix de son destin appartenait aux dirigeants du pays.

Bush en campagne dans le Grand Canyon

d'après AFP
GRAND CANYON

Grimpant d'un pas énergique les pentes arides du Grand Canyon, en Arizona, pour démontrer sa volonté de défendre l'environnement, le président américain George Bush a posé, hier, les premiers jalons de la campagne pour sa réélection, même s'il n'est toujours pas officiellement candidat à 14 mois du scrutin de novembre 1992.

Avec une forte cote de popularité (près de 70 p. cent d'opinions favorables) et face à des adversaires démocrates toujours inconnus du grand public, M. Bush a certes le temps d'attendre et de voir. Les problèmes de santé qu'il a connus au printemps n'étant plus qu'un souvenir, sa candidature ne fait aucun doute, mais il ne doit pas l'annoncer avant la fin du mois de janvier prochain.

Toutefois, si sa réélection pour un second mandat de quatre ans est probable à l'heure actuelle, les stratégies de M. Bush savent qu'il est vulnérable en matière de politique économique et sociale, dont les démocrates veulent faire le champ de bataille de la campagne 1992. Selon un sondage publié, avant-hier, par la chaîne de télévision ABC, 66 p. cent des Américains, dont 51 p. cent de républicains, estiment que leur président « passe trop de temps sur les affaires étrangères et pas assez sur les problèmes intérieurs ».

Alors M. Bush, entamant une série de voyages qui doivent le conduire dans 12 des États américains en 15 jours, a posé, hier, pour une parfaite photo sur fond d'un Grand Canyon aux roches rougeoyantes sous le soleil, afin de polir l'image du président environnementaliste dont il se flatte.

Il s'agissait de signer, à grand renfort de publicité, une mesure visant à réduire de 90 p. cent d'ici à 1999 les émissions de dioxyde de soufre de l'une des plus grandes centrales thermiques du pays, située à moins de 25 km du parc national du Grand Canyon. Ces émissions sont l'une des causes d'un brouillard blanchâtre qui pollue de temps à autres ce trésor écologique de l'Ouest américain.

« Notre administration a conçu une nouvelle politique écologiste sensée qui respecte notre amour pour l'environnement et notre engagement pour la croissance économique », a déclaré M. Bush, appelant le Congrès à majorité démocrate à « se joindre à lui dans une croisade pour protéger la nature ».

Il a ensuite arpenté pendant une heure un sentier en pente vertigineuse conduisant au bas du Grand Canyon sur une dénivellation de près de 1 600 m. Revenait en mémoire l'image de George Bush candidat à la présidence posant en 1988 devant le port pollué de Boston en affirmant vouloir être « le président de l'environnement ».

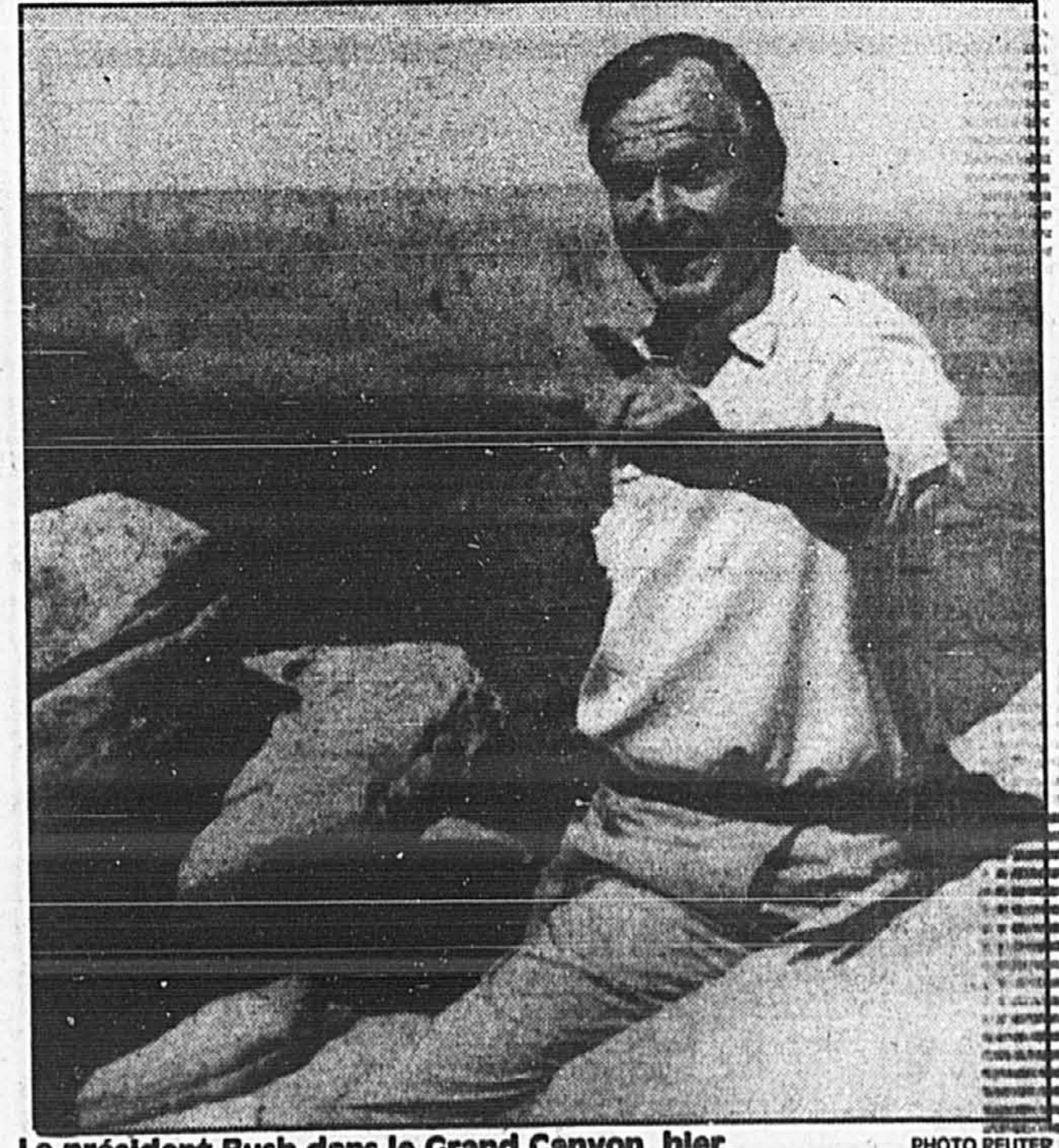
L'environnement n'est que l'un des sujets

qui opposent la Maison Blanche au Congrès; il y a aussi l'éducation, la santé publique, l'aide à l'enfance, la lutte contre la criminalité et la drogue... Autant de sujets que M. Bush doit aborder au cours des prochaines semaines pour défendre la performance de son gouvernement.

Ces discours sont également couplés avec des réunions politiques, comme hier à Selt Lake City et aujourd'hui à Portland, en Oregon, et Los Angeles. Il s'agit là d'user de la popularité présidentielle pour aider à l'élection de républicains au Congrès ou à des postes de gouverneurs. Une tâche malaisée si l'histoire est juge. Les présidents Ronald Reagan et Richard Nixon, réélus par des raz-démarrés, n'avaient pas réussi à faire la différence.

Par ailleurs, le sénateur du Nebraska Bob Kerrey a annoncé hier la formation d'un comité « Kerrey président » et déclaré qu'il entrerait en principe le 30 septembre dans la course à la désignation démocrate pour les présidentielles de 1992.

Ancien du Vietnam où il fut grièvement blessé à la jambe, décoré à ce titre de la Médaille d'Honneur du Congrès, M. Kerrey, 48 ans, est considéré par beaucoup comme l'une des valeurs montantes du Parti démocrate. Il avait été le gouverneur du Nebraska avant d'en devenir sénateur.



Le président Bush dans le Grand Canyon, hier. PHOTO REUTERS

Le Monde

James Baker présente à Damas une lettre d'assurances

d'après AFP et AP

DAMAS

Le secrétaire d'État américain James Baker a présenté hier soir au président syrien Hafez al-Assad une « lettre d'assurances » expliquant la façon dont les États-Unis conçoivent la conférence de paix pour le Proche-Orient envisagée en octobre.

M. Baker est arrivé hier après-midi à Damas où la presse syrienne qualifiait ce voyage de « visite de la dernière chance » et condamnait l'intransigeance d'Israël.

Auparavant, M. Baker avait rencontré au Caire le président égyptien Hosni Moubarak et son ministre des Affaires étrangères Amr Moussa, qui a estimé que « les résultats de ces entretiens permettront de réaliser des progrès vers la tenue de la conférence ».

Le chef de la diplomatie américaine a également rencontré dans la capitale égyptienne l'ambassadeur d'Arabie saoudite à Washington, le prince Bandar Ben Sultan, en route pour l'Union soviétique.

Les « lettres d'assurances » des États-Unis visent à rassurer les parties à la conférence de paix sur les positions de Washington dans le conflit israélo-arabe.

M. Baker a déjà soumis lundi une lettre au gouvernement isra-

lien et une autre aux Palestiniens des territoires occupés dont il a rencontré une délégation à Jérusalem-Est. Deux membres de cette délégation, Fayçal Hussein et Hanane Ashraoui, étaient attendus hier à Tunis pour des entretiens avec la direction de l'OLP.

M. Baker a indiqué que les autres parties pressenties pour la conférence, la Syrie, la Jordanie et le Liban, devaient recevoir chacune une lettre d'intentions. L'Égypte pour sa part n'en a pas demandé.

La délégation américaine n'a pas révélé le contenu de ces documents. D'après la presse israélienne, la lettre destinée à Israël reconnaît notamment que l'État hébreu ne sera pas obligé de négocier avec l'OLP qu'il considère comme une organisation terroriste. Les États-Unis ont en revanche refusé de promettre de quitter la table de négociations si la représentation palestinienne affirmait parler au nom de l'OLP.

Dans le projet américain, les Palestiniens seront représentés à la conférence au sein d'une délégation jordano-palestinienne.

Selon l'agence égyptienne MENA, la lettre d'assurances remise aux Palestiniens stipule que « la partie palestinienne de la délégation conjointe avec la Jordanie doit être formée de Palestiniens des territoires occupés ». En outre, « aucune partie ne peut exiger d'Israël de s'asseoir à la table des négociations avec toute per-

sonne qu'il récuse ». Cette délégation palestinienne « s'engage à vivre en paix avec Israël », ajoute le texte.

Concernant le règlement du problème palestinien, précise le document tel que rapporté par MENA, « des négociations (entre Israël et les Palestiniens) auront pour objectif initial « un règlement intérimaire d'autonomie pour une période de cinq ans. La troisième année (de ces cinq ans), d'autres négociations se dérouleront pour définir le statut définitif des territoires afin de parvenir à un accord dans un délai d'un an ».

La lettre d'assurances à la Syrie devrait notamment réaffirmer que les États-Unis ne reconnaissent pas l'annexion du plateau du Golan par Israël et considèrent que la résolution 242 du Conseil de sécurité des Nations unies, qui prévoit l'échange de territoires contre la paix, s'applique à tous les fronts de la guerre de 1967.

La Syrie veut récupérer le plateau du Golan, perdu en 1967. Israël en revanche estime avoir rempli les conditions de la résolution 242 en restituant le Sinaï à l'Égypte en 1982.

Un haut responsable américain a souligné que M. Baker ne négociait pas le contenu des lettres d'assurances, qui ont déjà fait l'objet d'échanges diplomatiques à un niveau moins élevé. Les États-Unis sont cependant prêts à

répondre aux questions que leurs interlocuteurs soulèveraient après la réception de ces documents.

Le secrétaire d'État a rappelé

au Caire que ces lettres ne seraient pas secrètes mais que chacune des parties aurait connaissance de celles reçues par les autres.

Après l'étape syrienne, M. Baker doit se rendre aujourd'hui à Amman pour des entretiens avec le roi Hussein de Jordanie avant de regagner Washington.

Europe et Yougoslavie : Mitterrand et Kohl accordent leurs violons

d'après AFP

BERLIN

Au premier jour de la visite officielle du président François Mitterrand dans les Laender de l'Allemagne orientale, Français et Allemands se sont attachés à affirmer une volonté d'agir en commun face à la crise yougoslave et de « tout faire », à trois mois du Conseil européen de Maastricht (Pays-Bas), pour renforcer l'union de l'Europe des Douze.

Dès la première étape, hier à Bonn, sur le chemin de cette visite du chef de l'État français dans l'ex-RDA, François Mitterrand et Helmut Kohl se sont appliqués, au terme d'une conversation de deux heures, à dissiper les divergences et le climat de malaise franco-allemand exprimés dans la presse à la veille du voyage présidentiel.

Rendant compte devant les journalistes de leur déjeuner de travail à la chancellerie fédérale, MM. Mitterrand et Kohl semblaient s'être « donné le mot » pour évoquer les mêmes thèmes — crise yougoslave, construction

européenne et aide à l'Union soviétique — quasiment dans les mêmes termes. Ce fut notamment le cas sur le dossier yougoslave qui a occupé l'essentiel de l'entretien.

« Nous sommes tombés d'accord pour dire que la violence ne pouvait en aucun cas être un moyen de régler la crise, la guerre ne peut remplacer le dialogue, l'autodétermination doit être respectée », a assuré M. Kohl, tandis que son hôte a évoqué les « mêmes termes » sur lesquels les deux hommes étaient d'accord : « respecter la volonté des peuples à l'intérieur de chaque République (ndlr : yougoslave), garanties internationales et, pour les conflits de frontières et les droits des minorités, un arbitrage international ».

« Il faudra bien en passer par là si on ne veut pas voir s'envenimer le conflit yougoslave aux dimensions de l'Europe », a observé M. Mitterrand.

Le souci, manifesté par MM. Mitterrand et Kohl d'agir en coopération sur le dossier yougoslave, s'est également exprimé sur les dossiers communautaires. Les deux hommes ont tous deux insis-

té sur l'importance de l'échéance de Maastricht et sur la nécessité de voir aboutir les deux conférences intergouvernementales — union économique et monétaire, union politique — avant ce Conseil européen.

« Il est important que nous arrivions au bout de ce qui est prévu, que l'accord se fasse sur la signature des deux traités. La France et l'Allemagne doivent contribuer à conclure ce qui a été engagé », a dit le chancelier. « Nous devons avoir plein feu sur Maastricht afin de réussir ce qui a été engagé avec les deux conférences intergouvernementales », a répondu en écho le président français.

Cette première journée du voyage de M. Mitterrand a également été l'occasion de procéder à un échange de vues sur les récents événements en Union soviétique. Si MM. Mitterrand et Kohl sont restés discrets sur cette question, ils ont tous deux mis l'accent sur la nécessité d'une aide occidentale à l'Union soviétique gérée conjointement par la CEE et les sept pays les plus industrialisés (G-7). À cet égard, le président français a souligné « l'urgence » d'agir.

Cet automne, les excuses commencent ici...



Trop en retard. Pas le temps. Plein de problèmes. Plus tard. Je ne peux pas abandonner les autres. Des que les choses se seront lassées. C'est une période trop importante. J'ai peur que ça ne me retombe dessus. Quand j'aurai moins de travail, peut-être.

mais se terminent ici.



A PARTIR DE **69 \$** PAR CHAMBRE ET PÂVILLON.

Vous n'avez pas une minute à vous? C'est justement quand la tension est à son maximum que vous devez vous accorder du temps.

Mais pour ça, la maison n'est probablement pas l'endroit idéal. Il vous faut un endroit où vous aurez la paix. Où vous ferez le plein. Quelques jours pour ne penser qu'à vous. Un week-end BounceBack™ Hilton, par exemple.

Commencez votre week-end dès le jeudi, à partir de 69 \$ par nuit. Les enfants peuvent séjour-

ner dans votre chambre gratuitement. Détendez-vous, amusez-vous, faites de nouveau connaissance avec ceux que vous aimez. Et obtenez chaque matin le petit déjeuner continental gratuit.

Le dimanche, libérez la chambre à l'heure qui vous convient, une fois bien en forme. Et n'hésitez pas à vous offrir un autre week-end BounceBack!

Pour réserver, appelez votre agent de voyages ou le 1-800-268-9275.



N'est-il pas temps? **1-800-268-9275**

PLUS DE 260 HÔTELS PARTICIPANTS, DONT

- CANADA (prix indiqués en dollars canadiens)
 - Edmonton Hilton 79 \$
 - Halifax Hilton 69 \$
 - Montréal Aéroport Hilton 99 \$
 - Montréal Bonaventure Hilton 89 \$
 - Ottawa Hilton 89 \$
 - Québec Hilton 69 \$
 - Saint John (N.-B.) Hilton 69 \$
 - Toronto Aéroport Hilton 99 \$
 - Toronto Hilton 69 \$
 - Windsor Hilton 69 \$

ÉTATS-UNIS (prix indiqués en dollars américains)

- DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA
 - Washington - Capital Hilton 115 \$/95 \$
 - Washington Hilton and Towers 89 \$
- DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA
 - McLean, VA - McLean Hilton at Tysons Corner 85 \$
- FLORIDE
 - Miami Beach - Fontainebleau Hilton Resort and Spa 120 \$/165 \$
- REGION D'ORLANDO
 - Lake Buena Vista - Hilton at Walt Disney World Village 139 \$
- ILLINOIS
 - Chicago Hilton and Towers 90 \$
 - Chicago - Palmer House Hilton 85 \$
- MASSACHUSETTS
 - Boston - Back Bay Hilton 88 \$/98 \$

DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA

REGION DE WASHINGTON, D.C.

McLean, VA - McLean Hilton at Tysons Corner 85 \$

FLORIDE

Miami Beach - Fontainebleau Hilton Resort and Spa 120 \$/165 \$

REGION D'ORLANDO

Lake Buena Vista - Hilton at Walt Disney World Village 139 \$

ILLINOIS

Chicago Hilton and Towers 90 \$

Chicago - Palmer House Hilton 85 \$

MASSACHUSETTS

Boston - Back Bay Hilton 88 \$/98 \$

MASSACHUSETTS

REGION DE BOSTON

Dedham - Hilton at Dedham Place 70 \$/80 \$

Wakefield - Colonial Hilton and Resort 85 \$

Fitzfield - Berkshire Hilton Inn 69 \$

MICHIGAN

REGION DE DETROIT

Hilton Suites - Auburn Hills 79 \$

Novi Hilton 65 \$

Southfield Hilton Garden Inn 65 \$

NEW YORK

Corning Hilton Inn 68 \$

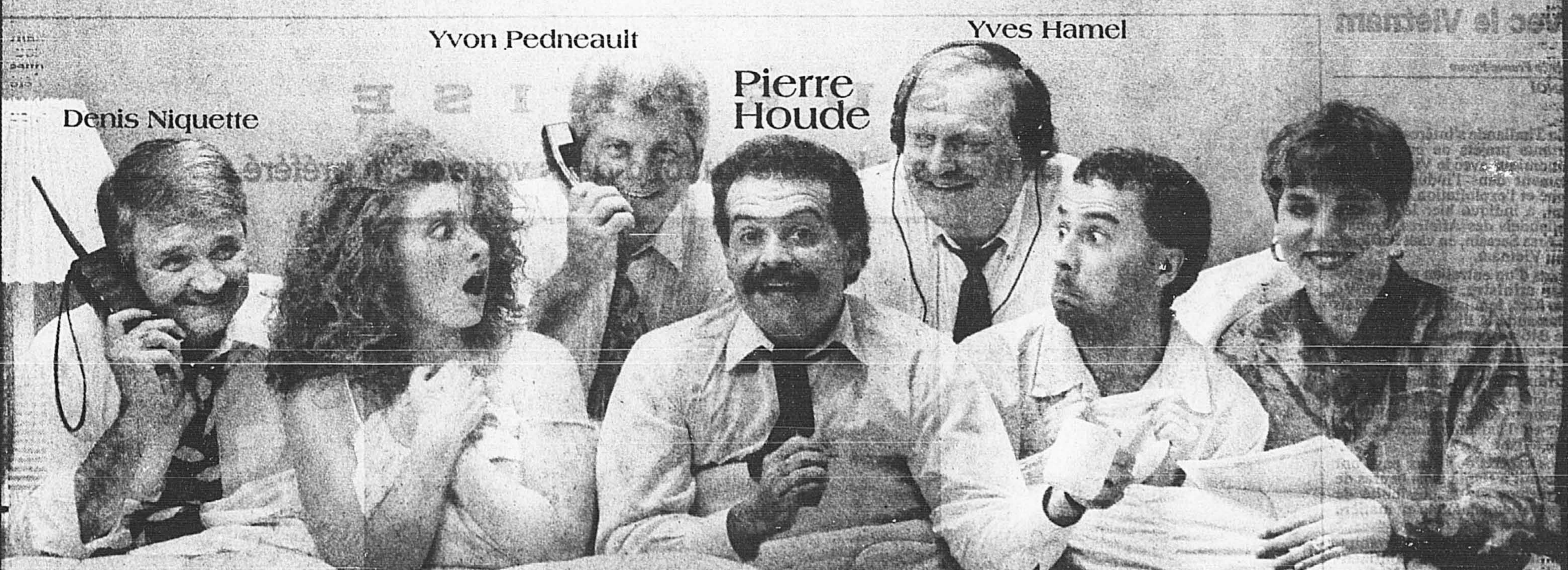
New York Hilton and Towers 155 \$

New York - The Waldorf-Astoria 159 \$/195 \$

Tarrytown Hilton 80 \$

Hilton at Synagogue Square 65 \$

Chez vous à 6 heures du matin.



Denis Niquette

Yvon Pedneault

Pierre Houde

Yves Hamel

Isabelle Vachon

Fidèles au poste.

CFGL 105.7

Mon choix, ma façon de vivre.



Le Monde

Les partis « bourgeois » suédois tentent de former une coalition

d'après AFP
STOCKHOLM

■ Carl Bildt, le chef des Modérés (ex-conservateurs) suédois, poursuivait hier ses consultations en vue de former une coalition des quatre partis « bourgeois » autour d'un programme économique libéral, présenté pendant la campagne électorale, prévoyant d'importantes réductions d'impôts et des privatisations après presque 60 ans de gouvernement social-démocrate.

Carl Bildt, 42 ans, a rencontré les dirigeants des partis centriste, Chrétien-démocrate et Libéral après avoir été chargé par le président du parlement d'entamer les consultations en vue de la formation d'un gouvernement. Aucune de ces trois formations n'a exprimé de refus de principe sur la formation d'une coalition.

Les quatre partis bourgeois possèdent 170 sièges dans l'assemblée issue des élections de dimanche et n'atteignent pas la majorité des 349 sièges, le parti populiste Nouvelle Démocratie, entré pour la première fois au parlement, faisant « la balance » avec ses 25 sièges.

Hier, Carl Bildt a rencontré Jan Wachtmeister, chef de ce parti qui a indiqué avoir souligné certaines revendications en faveur des petites entreprises, de réductions fiscales et la réévaluation des retraites. Carl Bildt a estimé qu'il n'avait pas le sentiment d'avoir été confronté à un exposé de conditions.

Bengt Westerberg, le dirigeant des Libéraux, a de son côté affir-

mé au dirigeant des Modérés qu'il ne voulait pas qu'un gouvernement « bourgeois » dépende du soutien de Nouvelle Démocratie au parlement. Pour être investi, Carl Bildt ne doit pas réunir plus de la moitié des voix contre lui au Riksdag, le parlement mono-caméral suédois.

Alf Svensson, le dirigeant chrétien-démocrate, n'a pas écarté la possibilité d'une coalition, à condition que celle-ci réunisse les quatre partis, que l'allocation de garde pour un enfant soit versée pendant trois ans aux parents, au lieu de deux actuellement, et que l'aide au développement ne soit pas réduite.

Le dirigeant centriste, Olof Johansson, est de son côté contesté au sein de son propre parti après le recul enregistré aux élections, (-2,7 p. cent). De 25,1 p. cent des voix en 1973, les Centristes sont maintenant à 8,6 p. cent, reculant sans cesse au fil des scrutins. Pour certain d'entre eux, une collaboration avec les autres partis « bourgeois » ne ferait qu'accroître cette tendance.

Les Modérés et les Libéraux ont présenté en commun lors de la campagne électorale un programme économique libéral, intitulé « un nouveau départ pour la Suède », constituant la base de la politique qu'un gouvernement bourgeois, constitué autour des Modérés, entend mener. Ce programme prévoit sur trois ans un grand nombre de réformes destinées à « dé-socialiser » la Suède, gouvernée depuis 1932 par les sociaux-démocrates, à l'exception d'un intermédiaire bourgeois de 1976 à 1982.

Le président chinois Yang Shangkun est hospitalisé

d'après AFP
PÉKIN

■ Le président chinois Yang Shangkun, un général âgé de 84 ans, a été hospitalisé après avoir été victime d'un refroidissement, a-t-on annoncé hier de source officielle.

Le premier ministre Li Peng a dû présider hier matin à la place du président la cérémonie d'accueil du chef de l'Etat du Botswana Quett Masire. M. Li a déclaré à son hôte, devant quelques journalistes, que M. Yang « avait été hospitalisé » pour une indisposition.

Le ministère chinois des Affaires étrangères n'avait pas pu confirmer en fin d'après-midi que le chef de l'Etat avait été hospitalisé.

Un porte-parole du ministère a simplement indiqué par téléphone qu'« en raison d'un refroidis-

sement, le président Yang a demandé au premier ministre Li Peng de présider à sa place la cérémonie d'accueil du président du Botswana et le banquet offert en son honneur ».

En avril dernier, déjà, M. Yang avait été hospitalisé quelques jours pour un refroidissement entraîné par « une chute brutale des températures », selon l'explication fournie par le secrétaire général du Parti communiste, Jiang Zemin.

Comme cette fois-ci, la nouvelle de son hospitalisation avait été connue alors qu'il avait dû annuler un entretien officiel avec un dignitaire étranger.

M. Yang était réapparu quelques jours plus tard, apparemment en bonne santé.

Le général a l'air très alerte comparé aux autres vétérans encore au pouvoir en Chine, dont certains sont moins âgés que lui.

Le vice-président Wang Zhen, 83 ans, qui devrait aux termes de la constitution remplacer M. Yang en cas de décès ou d'incapacité de celui-ci, est apparu ces derniers mois agité de forts tremblements et incapable de rester longtemps debout. On l'a récemment vu quitter en fauteuil roulant des endroits où ses fonctions l'obligeaient à faire une apparition.

La Thaïlande s'intéresse à la coopération économique avec le Vietnam

Agence France-Presse
HANOI

■ La Thaïlande s'intéresse à d'importants projets de coopération économique avec le Vietnam, notamment dans l'industrie de la pêche et l'exploitation du gaz naturel, a indiqué hier le ministre thaïlandais des Affaires étrangères Arsa Sarasin, en visite officielle au Vietnam.

Lors d'un entretien avec le premier ministre vietnamien Vo Van Kiet, le ministre thaïlandais a demandé la libération de quelque 845 pêcheurs thaïlandais encore détenus au Vietnam, accusés de pêche illégale dans les eaux territoriales vietnamiennes.

Selon M. Sarasin, sa visite vise également à préparer celle de M. Kiet en Thaïlande, dont la date reste à fixer.

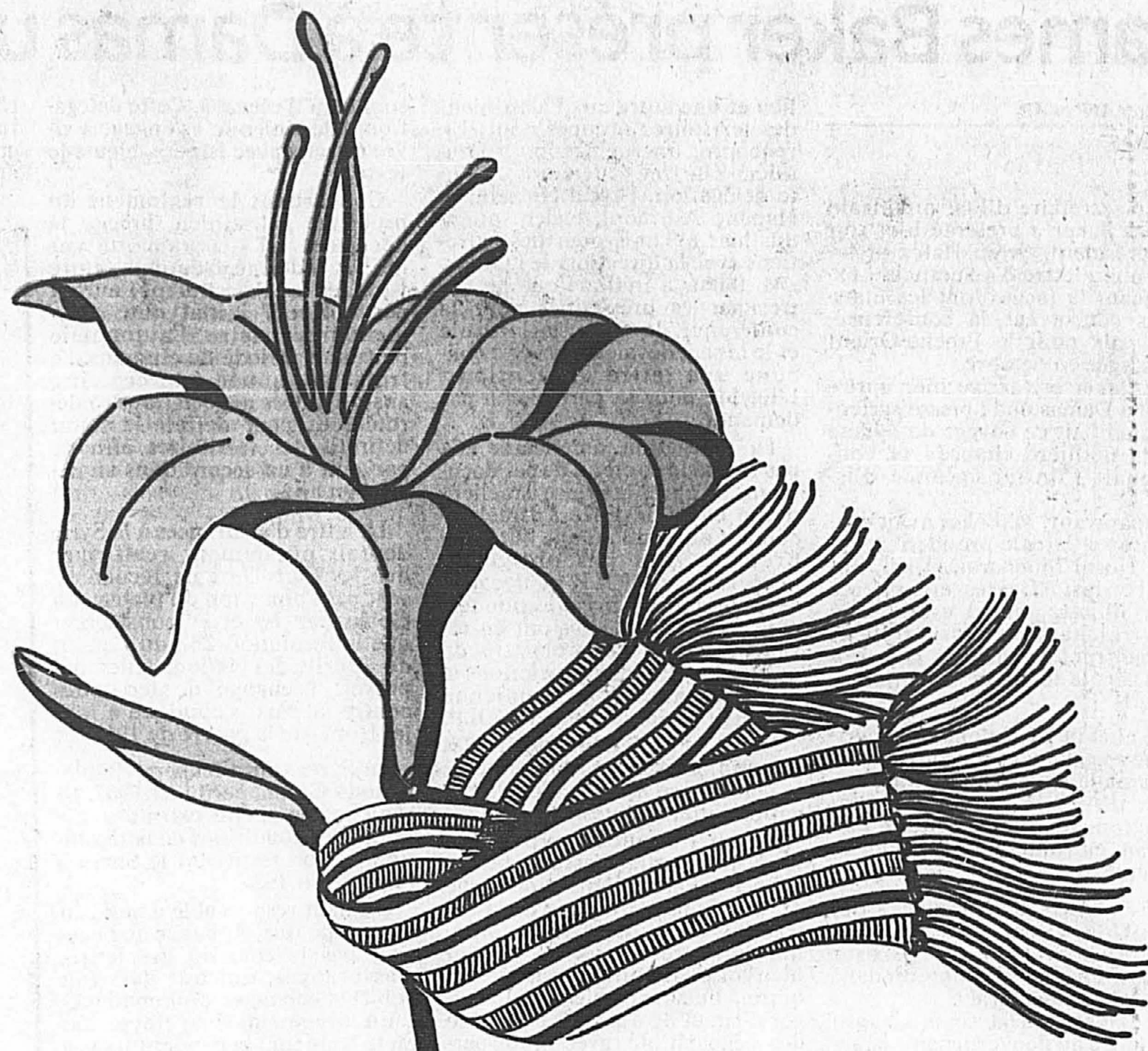
Les experts des deux pays ont eu mardi à Hanoi trois heures de discussions sur la possibilité de coopération bilatérale en matière de pêche.

En ce qui concerne l'exploitation du gaz du plateau continental du sud du Vietnam, M. Sarasin a déclaré que la Thaïlande « était prête à construire des gazoducs » reliant le Vietnam aux installations de traitement en Thaïlande.

Selon M. Sarasin citant des études thaïlandaises, le Vietnam laisse brûler, faute d'une industrie de traitement, un volume de gaz estimé à environ deux milliards de dollars.

Le ministre thaïlandais a souhaité que des accords de coopération sur ces deux domaines pourront être signés lors de la visite en Thaïlande du premier ministre vietnamien.

Le ministre thaïlandais s'est rendu hier soir à Ho-chi-Minh-ville (ex-Saigon) où il a rencontré le vice-premier ministre Phan Van Khai et le chef du parti de la ville Vo Tran Chi.



Soldes d'automne

C'est le temps idéal pour compléter votre aménagement paysager.

Profitez des rabais exceptionnels sur toutes nos vivaces réduites de 40%.

Les végétaux d'extérieur sont réduits de 30%.

40% 50%

Tous nos conifères érigés sont réduits de 50% (À l'exemption de nos haies de cèdres).

Nombreux autres spéciaux en magasin.

Hâtez-vous d'en profiter pendant que le choix est encore grand.

VENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE
COLLECTION DE BULBES 1991

Tous nos végétaux sont protégés par la garantie "Ça pousse" de W.H. Perron.

W.H. PERRON

JEUDI, VENDREDI : 9h00 à 18h00
SAMEDI : 9h00 à 17h00
DIMANCHE : 10h00 à 16h30

Laval

2900, boulevard Labelle (Aut. 440, sortie Labelle) 682-9767

Boisbriand

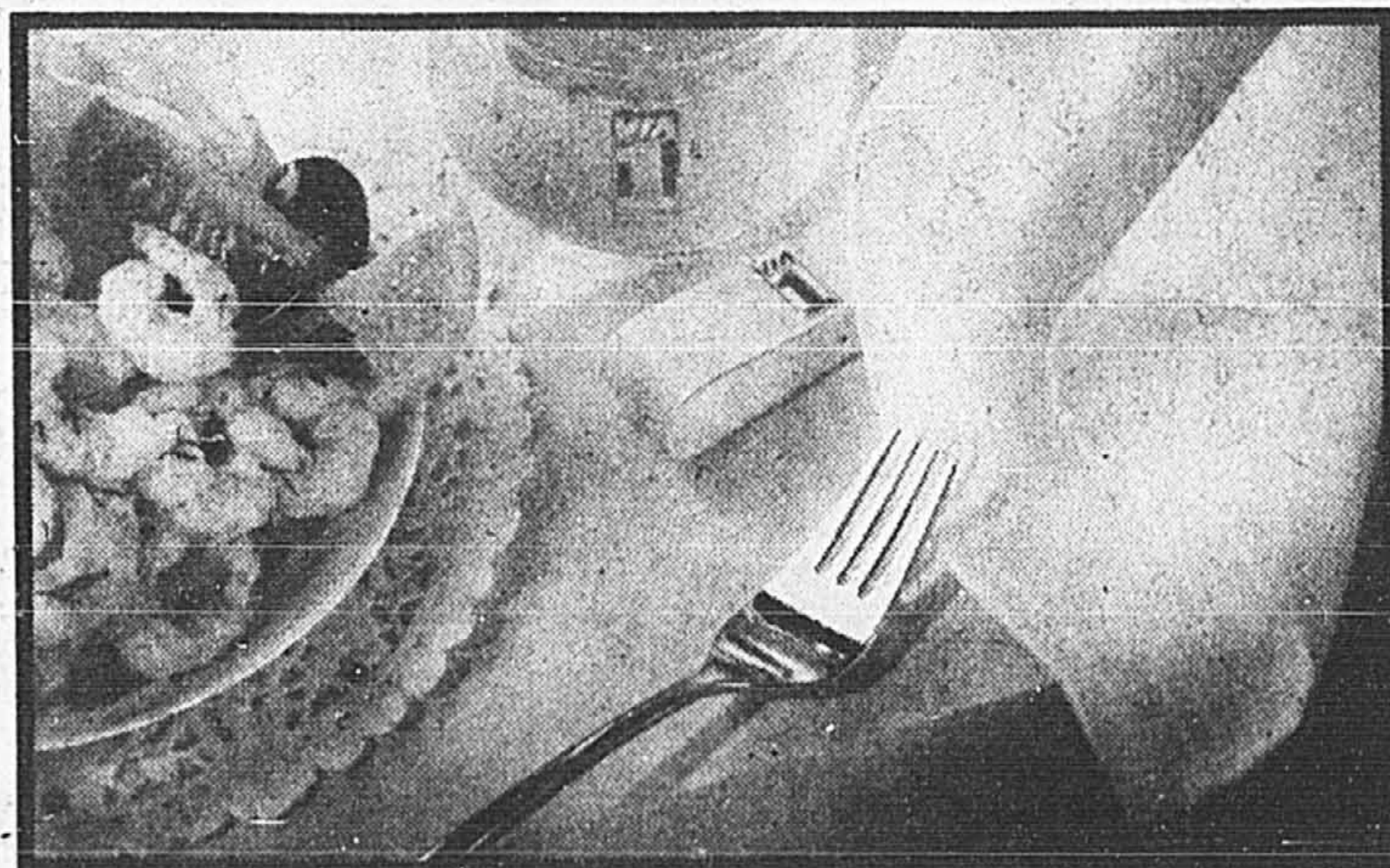
2000, rue Dubois (Aut. 640, sortie 25^e avenue) 435-2182

Boucherville

1451, rue Ampère (Aut. 20, entre les sorties 92 et 95) 449-6473

SURPRISE

Ce n'est pas la table du fond dans votre resto préféré.



C'est la première classe VIA 1 à destination d'Ottawa.
N'est-ce pas le moment d'essayer la première classe abordable?

Serviettes de toile. Verrerie de belle qualité. Repas succulents. L'impression d'être un invité de marque. Venez voir à quel point VIA 1 ne cesse de s'améliorer. Communiquez dès aujourd'hui avec votre agence de voyages ou VIA Rail.^{MC}
Montréal à : Ottawa 53 \$, Toronto 89 \$, Québec 55 \$.

VIA 1... LA PREMIÈRE CLASSE ABORDABLE QUI NE CESSE DE S'AMÉLIORER.

^{MC} Marque déposée de VIA Rail Canada Inc. ^{MC} Marque de commerce de VIA Rail Canada Inc.